

Año 5 No.10 ene-jun. 2005



**Aguas de
La Habana**



**Quinto Aniversario
Aguas de La Habana**

Vento antes de la sequía

Río Almendares



Manantiales



Taza chica

Sumario

Año 5 No.10 ene-jun. 2005

<i>Carta del Director</i>	1
<i>Aguas de La Habana celebra su V Aniversario</i>	2
<i>Reuniones Corporativas</i>	4
<i>Cambios en la organización</i>	5
<i>Aguas de La Habana presente en la Batalla de Ideas</i>	6
<i>Cierre económico 2004 de Aguas de La Habana</i>	7
<i>Informaciones publicadas por la prensa sobre la sequía</i>	8
<i>Periodistas reconocidos por el día de la Prensa</i>	10
<i>Calidad, Medio Ambiente, Seguridad y Salud en el trabajo</i>	11
<i>Nueva aplicación de Activos Fijos</i>	12
<i>Se inaugura nueva Oficina Comercial modular en el municipio Cerro</i>	13
<i>Formación en el exterior</i>	14
<i>Asamblea de representantes correspondiente al trimestre del 2005</i>	15
<i>Trabajos en la rehabilitación de redes y conductoras</i>	16
<i>Entrevista a Osvaldo F. Peralta Orozco</i>	18
<i>1ro. de Mayo, masiva participación de Aguas de La Habana</i>	20
<i>Quinta edición del Concurso Infantil</i>	21
<i>Nueva estructura en busca del mejoramiento de la satisfacción al cliente</i>	22
<i>¿Que es la triple A?</i>	23
<i>Dirección Comercial, Gestión Personalizada</i>	24
<i>Conozcamos a la Dirección de Explotación</i>	25
<i>Entrevista a Alberto Naranjo</i>	30
<i>Grifo Abierto</i>	31
<i>Fuentes Habaneras</i>	32

Carta del Director

Apreciados

Es la primera vez que tengo el honor y la posibilidad de dirigirme a ustedes desde la primera página de ésta, nuestra querida revista Aguas de La Habana. Para empezar, agradecerles la acogida que me han dispensado y la predisposición que han demostrado para la comunicación, elemento fundamental e imprescindible para todas las empresas y especialmente en la nuestra que, por su objeto social y características, nos exige dar una imagen y un mensaje coherente hacia nuestros clientes y organismos estatales competentes. El 25 de Noviembre del 2004 con mi nombramiento por el Consejo de Administración de la Empresa Aguas de La Habana, se inician unos meses intensos de asimilación de conocimientos y particularidades de esta empresa, del país y de la ciudad capitalina cubana.

La sequía que azota al país entero y que ya afecta los acuíferos que suministran a Ciudad de La Habana, ha sido una de las grandes preocupaciones de esta Dirección General. Por ello, se constituyó el Comité de la Triple A (Aseguramiento Agua Acueducto) para dar un impulso prioritario a este tema. Así, se han realizado grandes reparaciones en las tuberías de transporte, nuevos pozos, con recuperaciones de caudales de más de 500 litros por segundo, trasvases de agua entre cuencas, cambios de horarios en la explotación y reparación de importantes salideros en las redes de distribución. Pero ello todavía es insuficiente para abastecer por red a los más de 10.000 personas, que hoy por hoy, reciben agua por camiones cisternas. La intermitencia en la explotación, las fugas en las redes y las pérdidas en las instalaciones interiores de la población con un promedio de consumo de más de 700 litros por habitante y día, lo hacen, prácticamente imposible. Sólo la coordinación de esfuerzos y la colaboración de todos los implicados puede dar resultado a medio plazo. Hemos sido pioneros en campañas de sensibilización ciudadana y nos hemos sumado en la campaña general con el lema Vital el Agua, Vital cuidarla, Vital ahorrarla. Todo ello ha contribuido que a pesar de disponer de menos agua en la red, el número de afectados se esté reduciendo progresivamente, con especial hincapié en el municipio de Habana Vieja y muy concretamente en el área cerrada al tráfico y reformada por el Historiador de la Ciudad, Eusebio Leal. Otro comité recién creado es el de Salud Ambiental que, presidido por el Director General Adjunto, tiene como misión garantizar la calidad del agua, la seguridad, la salud y las condiciones ambientales de los trabajadores. En los aspectos comerciales y económicos, la eficiencia de la gestión nos permite actuar proactivamente ante las resoluciones que el Gobierno central y ministerios están editando, básicamente enfocadas al control centralizado de las finanzas, de la moneda nacional y de la moneda libremente convertible, con una vigilancia estricta de los resultados de la gestión y generación de utilidades de la empresa.

"Cada problema es una gran posibilidad de mejora". Es el enfoque de la Dirección General ante la complejidad de la situación y estoy seguro de que con la decidida ayuda de todos ustedes vamos a lograr que este llegue a todos los rincones de la organización, a todos a los que hacen posible que nuestra gestión sea mejor cada día. Mucho se ha hecho, afortunadamente queda mucho por hacer. Hemos de seguir caminando - rápido-.



ING. JOSÉ MARÍA TURA TORRES
Director General

Aguas de La Habana celebra su V Aniversario

Reconocen autoridades los logros alcanzados.



El Director General presenta los resultados de estos cinco años de gestión.

El 1 de abril de 2005 marca el Quinto Aniversario del inicio de operaciones de la empresa cubano-española Aguas de La Habana. Ese día, además de celebrarse el Consejo de Administración, los máximos directivos de la Sociedad presidieron y hablaron en un acto con todos los trabajadores, efectuado en la sede social, en el que reconocieron el esfuerzo y les felicitaron por los logros alcanzados. Posteriormente asistieron a la inauguración de una exposición fotográfica y a la exhibición de un vídeo que recoge la historia de estos cinco años.

El sábado 2 de abril, en el salón Plenario de EXPOCUBA, se realizó el acto central en el que participaron altas personalidades cubanas y españolas, el Consejo de Administración y el Consejo de Dirección Ampliado de la Sociedad; así como trabajadores y colectivos destacados y los representantes del sindicato, el partido y la juventud. También asistieron como invitados, representantes de Ayuntamientos de Santiago de Compostela, Granada y Arona en Tenerife; proveedores destacados, grandes clientes y directivos de varias empresas del sector hidráulico de Cuba.

En sus palabras centrales el Director General, Ing. José María Tura Torres, realizó una síntesis de los logros alcanzados y señaló que estos éxitos hay que atribuírselos a Juan Antonio Guijarro y Julio Ratia, directores generales que lo precedieron, para quienes, al igual que

para el Consejo de Administración, Junta de Accionistas, directivos y trabajadores de la Sociedad, solicitó le permitieran honrarlos con su más profunda felicitación, pues han sido ellos los verdaderos protagonistas.

Al anunciar las medidas para enfrentar



Acto de entrega de donaciones de los representantes de Ayuntamientos españoles.

la sequía, como una preocupación actual y futura, el Director General explicó que Aguas de La Habana puede proporcionar 800 mil metros cúbicos diarios, frente a una demanda estimada de más de un millón, lo que impide que podamos mantener las redes con presiones y caudales eficientes las 24 horas del día. Agregó que si comparamos con el 2003 en el que apenas quedaron alrededor de dos mil habitantes en la Habana Vieja que no recibían el agua a través de las redes, en el 2004 y a causa de la sequía, la cifra aumentó a 25 mil en cinco de los ocho municipios que gestionamos; y hoy, en plena sequía, son 13 mil los habitantes que reciben el agua por carros-cisternas y la cifra seguirá bajando gracias al gran esfuerzo de los trabajadores, a la comprensión de la ciudadanía y a la colaboración de los gobiernos municipales y del Gobierno de la Capital.

Se refirió a la campaña de concienciación que se lleva a cabo conjuntamente con el Gobierno de la Capital, para evitar el derroche del agua y los sobreconsumos innecesarios. Se han reajustado los horarios de distribución y ha habido gran solidaridad de la población para adaptarse a ellos. Aún así el consumo por habitantes días es muy alto: 636 l/h/d, distribuidos en la zona central 514 l/h/d y en la oeste 856 l/h/d. Agregó que queda un gran camino por recorrer en la búsqueda de las mejores soluciones para erradicar las fugas y continuar con la rehabilitación de las redes, que en estos cinco años se han realizado más de 200 km.

En nombre del grupo AGBAR hizo uso de la palabra Miquel Alsius Juriol, Director de la Unidad de Negocios de Agua y Saneamiento, quien expresó que para el grupo Agbar y en nombre de su Presidente, es un honor y una satisfacción celebrar los primeros cinco años. También destacó la colaboración del otro socio español en Aguas de La Habana, el grupo Martínón. Seguidamente dijo que el agua, como la salud, cuando no se tienen es cuando se hecha de menos, para agregar que en estos momentos de sequía se hacen esfuerzos para brindar un servicio de calidad, y aseguró que antes de la próxima sequía no harán falta pipas porque la gestión de las redes por parte de Aguas de La Habana permitirá que todos los ciudadanos dispongan de suficiente agua, aunque siempre habrá que seguir llamando a la conciencia de que hay que cuidar el agua como un bien escaso. Finalmente expresó que en nombre del Grupo Agbar, de Aguas de Barcelona y de Aguas de La



Acto en la Sede Social por el V Aniversario.

Habana felicitaba a todos por estos cinco años de gestión.

En representación del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos y de su Presidente Jorge Luis Aspiolea, habló el Vicepresidente Manuel Font García, quien anunció la importante contribución efectuada por los representantes de los Ayuntamientos españoles, en la noche del 1 de abril; de la cual dijo, que su valor verdadero no está solamente en el hecho material sino de que están a nuestro lado y contribuyen al desarrollo de nuestra infraestructura hidráulica. Agregó Font García que el valor que han tenido estos cinco años de Aguas de La Habana, está en el haber detenido el deterioro de la infraestructura hidráulica y además, en algo más importante que está más allá de lo que se ha logrado rehabilitar, que es la capacitación del personal para enfrentar obras mucho más complejas. Y concluyó, "en nombre de todos le transmitimos a la dirección del grupo Agbar, a los representantes de los Ayuntamientos españoles aquí presentes, el reconocimiento y el agradecimiento del país por haber estado a nuestro lado, y también a proveedores destacados que celebran con nosotros este 5to. Aniversario, al colectivo de trabajadores y a los dirigentes que son los que han logrado estos resultados".

Al hacer las conclusiones, el Vicepresidente del Gobierno en la capital cubana, Rogelio León García, habló en nombre del Presidente, Juan Contino Azlán, y dijo que sería difícil imaginar en nuestras mentes como estuviéramos hoy si no existiera Aguas de La Habana, con todo

lo que ha logrado hacer. Nos reconforta sobremanera al Gobierno de la ciudad reconocer los esfuerzos que hace la empresa no sólo desde el punto de vista técnico y de las inversiones, sino también, en el de la concienciación en la necesidad de ahorrar agua para acabar con el derroche. Expresó en nombre del Gobierno, del INRH y de la dirección del partido en la provincia, el reconocimiento y la felicitación por este 5to. Aniversario, en el cual se reitera la más alta valoración de lo que se ha hecho. No nos cabe ninguna duda de que esta empresa durante los próximos años va a seguir elevando su papel y ojalá algún día podamos ampliar a toda la provincia sus logros, concluyó.

Presidieron esta importante celebración, además de los oradores ya mencionados, Eulalia López Álvarez, Presidenta del Consejo de Administración y Asesora del Presidente del INRH; Manuel Navarro Agulló, Vicepresidente del Consejo de Administración y Director Internacional del Sector de Agua y Saneamiento del Grupo AGBAR; Rafael Mesa Bravo, Secretario General del Sindicato Nacional de los Trabajadores de la Construcción; Jorge Kalaff Maluf, Delegado Provincial en funciones del INRH y Ramón Rodríguez Velázquez, Director General Adjunto de Aguas de La Habana.

La celebración concluyó con la actuación de un destacado elenco del Teatro Lírico Nacional, bajo la dirección de Gaspar González Lanusa.

LIC. HERIBERTO RICARDO BALLESTER
Dpto. Comunicaciones Institucionales

Reuniones Corporativas

Reunión de Trabajo para el análisis de los resultados del 2004 y las proyecciones para el 2005.

El 11 de febrero, en el salón plenario de Ex pocuba, y con la asistencia del Consejo de Dirección Ampliado y representaciones de los colectivos laborales, se realizó la reunión para analizar los resultados del trabajo en el 2004 y trazar los objetivos principales del 2005. Presidieron esta actividad, entre otros, Eulalia López Álvarez, Presidenta del Consejo de Administración y Asesora del Presidente del INRH; Jesús Hernández Lestón, Consejero de Aguas de La Habana; Rogelio León García, Vicepresidente del Gobierno en la capital; Nelson León, Funcionario del Departamento de Construcción e Industria en el Comité Central del Partido; Jorge kalaff Maluf, Delegado en funciones de la Delegación Provincial de Recursos Hidráulicos y los Directores General y General Adjunto de Aguas de La Habana, José María Tura Torres y Ramón Rodríguez Velázquez, respectivamente.

Tras las presentaciones realizadas por el Director General Adjunto y un grupo



Presidencia de la reunión de análisis.

numeroso de directores de la empresa, se procedió a un amplio y profundo debate sobre los aspectos que debemos mejorar para garantizar un óptimo servicio a la población, objetivo primordial de Aguas de La Habana. Las conclusiones las realizó el Director General, quien puso especial énfasis en los nuevos

estilos de trabajo que debemos introducir en la empresa, **basados en la cultura de la colaboración, la coordinación, la cohesión, el control de la gestión y de la calidad**, para que todos, dirigentes y trabajadores, podamos conseguir mayores y mejores resultados en los servicios que presta Aguas de La Habana.

Consejo de Administración y Junta General de Accionistas.



Los días 1 y 2 de abril se celebraron el Consejo de Administración y la Junta de Accionistas respectivamente, en los que se chequearon los acuerdos de reuniones anteriores y se adoptaron como

principales nuevos acuerdos, la aprobación de las cuentas de resultados y balances auditados del ejercicio 2004, la aprobación de los presupuestos para el año 2005 y seguir incluyendo el fondo de

estimulación económica a los trabajadores.

Estas reuniones revistieron un carácter especial, al celebrarse coincidiendo con las actividades conmemorativas por el V aniversario del inicio de operaciones de nuestra Sociedad

Participaron Jorge Luis Aspiolea Roig, Presidente del INRH; Miquel Alsius Juriol, Director de la Unidad de Negocios de Agua y Saneamiento del Grupo Agbar; Eulalia López Álvarez, Presidenta del Consejo; Manuel Navarro Agulló, Vicepresidente; los Consejeros de la parte española Alfonso Ferreiro de Ramón, Alberto Usobiaga Suinaga y Juan Antonio Guijarro Ferrer; y los de la parte cubana, Jesús Hernández Lestón, Mercedes Rúa Flores y Ramón Rodríguez Velázquez; así como el Director General de la Sociedad, José María Tura Torres y el anterior Director General Julio Ratia Romero.

Cambios en la Organización

Dinamismo y mejor gestión.

Sin duda la nuestra es una organización dinámica, lo demuestra los cambios recientemente acontecidos en varias direcciones, poniendo de manifiesto, igualmente, que es una organización consolidada en la base ya que ni se ha resquebrajado ni ralentizado el desarrollo de las actividades, más bien todo lo contrario, con mejores índices de gestión e incremento de éstas. Animados en la voluntad de continuar aplicando criterios de simplificación de niveles jerárquicos, se ha creado la Dirección de Logística, que se ha independizado de la Dirección de Economía, con Osmany Luis Caraballo al frente, otro joven directivo al que también paulatinamente se le han ido asignando nuevas responsabilidades. Su dirección está conformada por la Subdirección de Compras a cargo de José Emilio Gamoneda Entenza y la Subdirección de Almacenes dirigida por Reynaldo Méndez Valdés. Especial relevancia por su significado e influencia en la gestión de los Municipios, es la nueva Subdirección de Calidad y Atención al Cliente, que hemos confiado a Eduardo Molina Rojas. Esta subdirección, además de mantener la estructura actual de Calidad, ahora cuenta con una nueva organización para atender a los clientes individuales y a los servicios municipales, mediante los 8 Jefes Territoriales. En la Dirección de Recursos Humanos fue designada como Subdirectora de



Ines Mercedes Crespo Estrada, Subdirectora de Oficinas Comerciales y Maura Casañas Alfonso, Subdirectora de Personal y Nóminas.

Personal, la Ing. Maura Casañas Alfonso, quien se desempeñaba como Jefa del departamento de Organización del Trabajo y los Salarios. Por su parte en la Dirección Comercial Residencial, fue designada como Subdirectora de Oficinas Comerciales, Inés Mercedes Crespo Estrada, quien ocupaba la responsabilidad de Jefa de la Oficina Comercial Jaimanitas.

A principios de julio deberemos proceder a nuevos cambios. Esta vez con motivo de que al Director General Adjunto, Ing. Ramón Rodríguez Velázquez, las autoridades le han asignado la honrosa

misión de prestar su colaboración en la República Bolivariana de Venezuela, como muestra de reconocimiento a su larga y fructífera trayectoria en las actividades de acueducto. Le deseamos nuevos éxitos en esta importante responsabilidad y le reiteramos nuestra mejor disposición de cooperar en todo lo que sea necesario. Para sustituir al Director General Adjunto, el Consejo de Dirección de la Sociedad ha propuesto al Ing. Miguel Enrique Alfonso Fleites, actual Director de Ingeniería y Obras y reserva de cuadros de la Dirección General Adjunta. En las fotos solamente aparecen los directivos de nueva designación, pues los que han asumido nuevas responsabilidades como son los casos de Ramón Rodríguez Velázquez, Miguel E. Alfonso Fleites, Osmany Luis Caraballo y Eduardo Molina Rojas, son conocidos por todos.



Reynaldo Méndez Valdés, Subdirector de Almacenes y José Emilio Gamoneda Entenza, Subdirector de Compras.

ING. JOSÉ MARÍA TURA TORRES
Director General

Aguas de La Habana presente en la Batalla de Ideas



Hospital beneficiado con nuevas instalaciones hidráulicas.

La empresa Aguas de La Habana ha estado presente desde que comenzaron en nuestra ciudad los planes de construcción y reparación de obras sociales, y con su acción rápida y destacada ha contribuido a la materialización de estos proyectos sociales en el marco de la Batalla de Ideas en que está enfrascado nuestro pueblo bajo la máxima dirección del Estado, con el fin de elevar la calidad de vida de nuestra población.

En todo este período hemos proyectado, construido y brindado asesoramiento en actividades de acueducto, alcantarillado y drenaje pluvial, en múltiples obras sociales, entre las que se destacan la UCI, escuelas, residencias estudiantiles, policlínicos, salas de fisioterapia, Joven Club de computación, farmacias, ópticas y nuevos agromercados. En este último período, en hospitales y alojamientos hospitalarios, en los que se trabaja sin escatimar esfuerzos y recursos, con el fin de que alcancen la categoría de excelencia.

En dichas obras se trabajó en la instalación de más de 275 nuevas acometidas y 290 nuevos entronques de alcantarillado y drenaje pluvial, también hemos rehabilitado e instalado más de 18 km de tubería de PEAD, de diámetros superiores a los 75 mm y otros 4585 m en diámetros menores de 75 mm

En el presente contamos con los proyec-

tos y se están ejecutando obras por nuestras brigadas, siguiendo un cronograma de rehabilitación e instalación de unos 11230 m de tuberías de PEAD en diámetros superiores a los 75mm y unos 1735 m en diámetros inferiores a los 75mm. Estos trabajos se ejecutan fundamentalmente en la UCI, en donde se instalan nuevas redes; así como en el expreso de 315mm y 900m de longitud con el objetivo de dar una mayor garantía en el servicio a los hospitales Neurológico, Fajardo, Oncológico, Pedro Borrás, Orto-



Nueva red en 29 y C, cinturón del Príncipe.

pédico Fructuoso Rodríguez y Calixto García. Se concluye además un cierre de circuito de 315mm por la calle 17 para el Instituto Cardiovascular y su alojamiento.

Además de estas obras en las redes de acueducto, nuestra Subdirección de Proyectos ha trabajado en la proyección de importantes obras de alcantarillado y drenaje pluvial, asociadas a hospitales y alojamientos hospitalarios y otras instalaciones, que implican la colocación de 7.3km de tuberías(SIOME y ECOPAL) en diámetros entre los 200 y 1600mm y 12km en conductos entre 160 y 250mm; así como la colocación de 674 cajones de 2 x 1m y 48 cajones 1 x 1m: Estas obras la ejecutarán contingentes de la construcción y la inversión estará a cargo de nuestros inversionistas. Dentro de estas obras podemos destacar el proyecto de Alcantarillado del Balcón de La Lisa, con el fin de sanear dicha zona, que actualmente no cuenta con sistema de alcantarillado, atentando contra el sistema de abasto de los pozos del hospital Frank País; así como la solución al drenaje de dicha zona.

Además, el apoyo de nuestra empresa ha estado presente también en la eliminación de salideros y vertimientos albañales, en el entorno a plazas donde se han efectuado Tribunas Abiertas de la Batalla de Ideas en los 8 municipios que gestionamos; así como el apoyo con el servicio de carros pipas con hielo en actos y marchas.

Se brinda además el servicio con los carros de Alta Presión y Limpia Fosa de manera priorizada a todas estas obras e instalaciones.

Todos estos esfuerzos han sido reconocidos por los Consejos de la Administración Municipales, por el partido y el Gobierno de la provincia.

**ESTAMOS Y ESTAREMOS
PRESENTES EN ESTOS
ESFUERZOS POR UN MUNDO MEJOR**

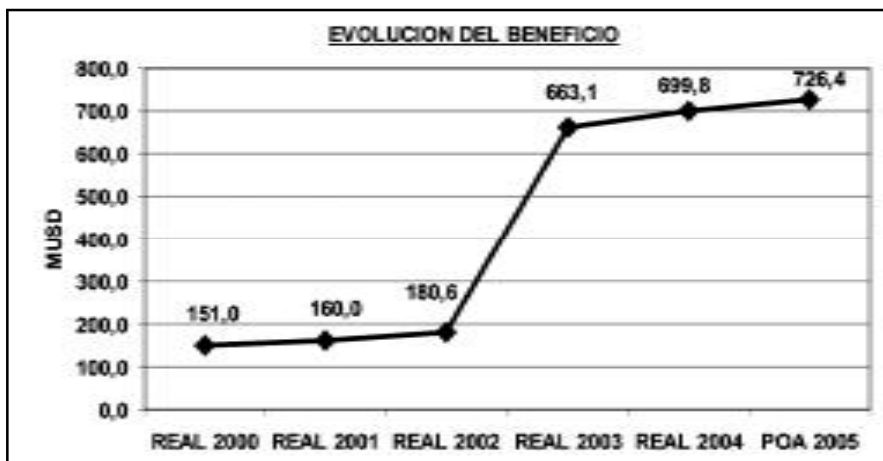
ING. CARLOS MOGENA CORDERO
Dirección Ing. y Obras

Cierre económico 2004 de Aguas de La Habana

El objetivo del presente artículo es presentarles el Cierre Económico de Aguas de La Habana correspondiente al ejercicio cerrado 2004.

Nuestro cierre económico ha finalizado el ejercicio con un nivel de ingresos ascendente a 10.666 miles de usd para las actividades de acueducto y alcantarillado, presentando una desviación positiva por importe de 41 miles de usd respecto al presupuesto aprobado. Esta facturación representa un incremento respecto al ejercicio 2003 por importe de 135 miles de usd. Este último dato es muy relevante, ya que no ha sido en absoluto fácil incrementar nuestro nivel de ingresos por dos causas fundamentales. La primera de ellas ha sido la sequía por la que está atravesando el país, y, en segundo lugar, las exoneraciones a determinados usuarios.

Referente al segundo punto, las exoneraciones han venido siendo continuadas desde el ejercicio 2003 y no parece que vayan a finalizar. Esto tiene un efecto negativo directo en los ingresos de la Sociedad. Esta decisión es totalmente externa a la gestión de Aguas de La Habana con lo que no se puede actuar de otra forma que no sea la de informando, tal y como se ha venido haciendo, del impacto negativo que tiene este hecho en el desarrollo y crecimiento de la Sociedad. En el año 2004 este plan de desagregación se formalizó a través de la resolución No. 47 del Ministerio de Economía y



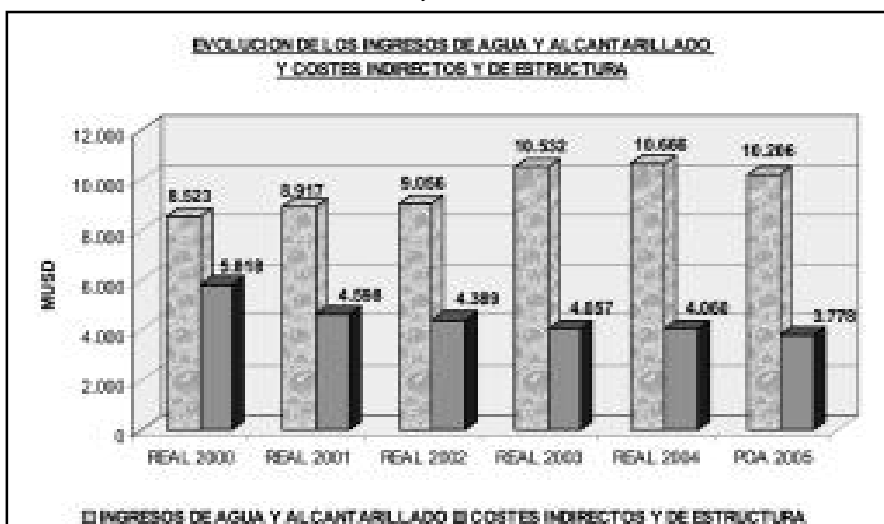
Planificación, dando como resultado una afectación acumulada por importe de 796.095 usd y la afectación incremental del año 2004 con respecto al inmediatamente anterior fue de 314.316 usd.

El día 11 de marzo del 2005 se nos fue entregada la Resolución No 1961/1005 (Plan de desagregación 2005 del Ministerio de Finanzas y Precios). Tras realizar análisis de la misma concluimos que los ingresos se verán disminuidos en 209.340 usd (efecto anual) respecto a los presupuestados inicialmente en el Presupuesto Original 2005. Esta Resolución producirá un incremento acumulado de afectaciones por importe de 1.005.435 usd. Este valor usualmente continúa incrementándose con las exoneraciones que a lo largo del año son emitidas por este mismo Ministerio. Por todo ello, la

cifra prevista de facturación de Agua y Alcantarillado para el ejercicio 2005 es de 9.997 miles de usd, un 6,3% inferior a lo facturado en el ejercicio 2004.

Con respecto a la actividad de construcción en infraestructura hidráulica, se ha cerrado el ejercicio 2004 con un nivel de certificaciones por importe de 3.338 miles de usd. El programa de acueducto ocupa el 91% del total certificado, siendo sus principales tareas la rehabilitación de redes (se ha finalizado el ejercicio 2004 con más de 200 Km de redes rehabilitadas) y las mejoras de nuestras fuentes de abasto.

Con respecto a los costes indirectos de las actividades, debemos destacar el incremento del coste de la flota de vehículos, producido por el incremento del precio del combustible a mitad del presente ejercicio (incremento medio del precio del 13%) y por el incremento de los gastos de mantenimiento, fruto del envejecimiento de nuestro parque de vehículos. Dicho efecto ha provocado un incremento del coste de combustible por importe de 39 miles de usd respecto al ejercicio anterior (incremento del 4,3%), y un incremento de los gastos de mantenimiento de los vehículos propios por importe de 61 miles de usd (incremento del 6,7%). Con respecto al resto de gastos generales se sigue con una política continua de austeridad, consiguiendo eficiencias por importe de 116 miles de usd respecto al ejercicio anterior (representando un 5,5% inferior al ejercicio 2003). Continuar con esta tendencia es obliga



ción y responsabilidad de todos, aunque el camino se complica fruto del Acuerdo nº 15 del Comité de Política Monetaria del Banco Central de Cuba por la que se revalúa la tasa de cambio del peso convertible con relación al dólar estadounidense y demás monedas extranjeras a partir del día 9 de abril del 2005. Como sabemos, esta reevaluación ha sido, por el momento, del 8%. Fruto de esta reevaluación del CUC los costes que actualmente tiene Aguas de La Habana en mo-

neda local convertible (CUC) están sufriendo ya un fuerte incremento. Incremento que no es posible compensarlo con una mayor facturación.

Con todo ello, hemos conseguido cerrar el ejercicio 2004 obteniendo un beneficio o utilidad neta por importe de 700 miles de usd después de pagar el canon correspondiente al INRH, lo que representa un 5,5% de incremento con respecto a la utilidad neta generada en el ejercicio 2003. Todo ello significa que

estamos en el buen camino. Camino que nos obliga a prestar mucha atención en mantener nuestra estructura de costes consiguiendo eficiencias adicionales. Eficiencias que serán sin duda difíciles de obtener, aunque estoy convencido que lo lograremos con el esfuerzo de todos y cada uno de los miembros de esta organización.

LIC. LAUREANO CANO INIESTA
Director de Economía

Algunas informaciones publicadas por la Prensa cubana sobre la sequía

Medidas para contrarrestar esta situación.



Presa Pontezuela en Camagüey al mínimo de sus volúmenes de agua.

La crisis de abasto de agua potable a la población cubana, con particular énfasis en las provincias orientales, motivada por la intensa sequía que azota al país, ha sido tema de tratamiento permanente en los medios informativos nacionales y provinciales. A continuación reflejaremos extractos de artículos publicados en algunos órganos de la prensa plana.

El diario Granma publicó el 28 de enero un artículo de Orfilio Peláez en el que señala que la región oriental sufre la sequía más severa desde 1961, indicando que desde Camagüey a Guantánamo

los totales de lluvia acumulados entre mayo del 2003 y octubre del 2004 apenas rebasaron el 60 % de la media histórica para esos 18 meses, con déficit cercanos a los 600 milímetros. Agregó que además de causar daños a la economía con pérdidas de 834 millones de pesos, más de 700 mil personas son abastecidas de agua regularmente mediante pipas o camiones cisternas. Incluyó informaciones ofrecidas por el ingeniero Juan Petrus Marcos, director de Cuencas Hidrográficas e Hidrología del Instituto Nacional de Recursos Hídricos, en las que indica que en el 2004 el

promedio nacional de lluvia fue de 952 milímetros, cifra que representa el 69% de la media histórica del país (1 375 milímetros) y que de un total de 235 embalses en explotación, 118 permanecen con volúmenes inferiores al 25% de sus disponibilidades.

Bajo el título “**Alternativas para enfrentar lo peor**” el periodista Juan Varela Pérez reseñó en el diario Granma del 21 de febrero una entrevista realizada al Ing. Jorge Luis Aspiolea Roig, Presidente del INRH, en la que después de caracterizar la situación que presentan los principales embalses y presas del país, manifestó que “... esa es la cruda realidad de hoy, pero lo más importante es que se conoce donde hacen falta las obras de mayor urgencia. Esto constituye uno de los objetivos de la Comisión Central de Gobierno, que se mantiene al día en las dificultades de cada provincia y municipio. Son inversiones muy costosas, y por ello hay que establecer prioridades, pero se gestionan créditos y variantes para ampliar el margen de respuesta”. Informó que “en los últimos meses se han invertido más de 20 millones de dólares en obras de infraestructura” y señaló que “el plan de acción y las medidas del Gobierno y los 20 organismos integrantes de la Comisión Central, se encaminan a enfrentar la peor variante: que el 2005 sea otro año seco, aunque todos abriga

mos la esperanza de que no suceda”, puntualizó. Seguidamente manifestó que “por su baja disponibilidad de agua (tenemos uno de los promedios más bajos por habitante) los cubanos estamos obligados a elevar la cultura del ahorro y, como sucede ahora, aprovechar la inteligencia, y las iniciativas para proteger ese insustituible recurso”.

La Bohemia quincenal del día 4 de marzo, publicó un comentario de la periodista Iramis Alonso Porro, en el que indica que “Por lo pronto, se han anunciado medidas urgentes para garantizar el consumo ciudadano: la construcción de pozos, la recuperación de carros cisternas y el acondicionamiento de nuevos cargadores para pipas, así como la supresión de salideros, la habilitación de envases



Miles de personas abastecidas por pipas.

en las viviendas y la imposición de multas a quienes derrochen agua”. Aunque en la mayoría de los órganos de prensa han aparecido grandes titulares que advierten sobre la seriedad de este importante problema, no es posible reflejarlos todos, y bastaría referirnos al publicado en el semanario Trabajadores el día 14 de marzo, en el que el periodista Manuel Valdés Paz, al referirse a la sequía en la provincia de Holguín, tituló su comentario “**El tren del agua, humana alternativa**”. Se trata de un tren con 9 cisternas que transporta alrededor de medio millón de litros de agua desde un punto distante 15 kilómetros, para luego realizar el llenado de los carros cisternas que se encargan de distribuir el agua a la población.

Presencia de Aguas de La Habana en los medios informativos.

Como parte de las acciones para mantener informada a la población sobre la evolución de los servicios que prestamos, en particular la situación especial que se ha creado como consecuencia de la sequía, varios directivos han mantenido contactos informativos con los distintos medios de comunicación que conforman la televisión, la radio y la prensa plana.

Esta presencia se ha visto materializada, entre otras, en reportajes realizados para el Noticiero Nacional de Televisión por la periodista Freyda Gracia, en el que ofrecieron informaciones el Director General y el Director General Adjunto; un largo reportaje de la televisión en el que ofrece las informaciones el Subdirector de Inversiones, Fernando Dueñas; comparecencia en vivo en CHTV del Director de Ingeniería y Obras, Miguel Enrique Alfonso; dos programas en vivo del móvil de Haciendo Radio con el Director General Adjunto, Ramón Rodríguez Velázquez, una entrevista para Bohemia con este último; varias informaciones ofrecidas en ocasión del Día de la Prensa Cubana; así como varios artículos, reportajes y comentarios de las periodistas Irene Izquierdo y Vivian Bustamante, de los semanarios Tribuna de La Habana y Trabajadores, respectivamente.

Declaraciones de Jorge Kalaff Maluf

El Delegado en funciones de la DPRH, Jorge Kalaff Maluf, recientemente conce-



Nueva conductora de Cosculluela beneficia a mayor población de Playa y Marianao.

dió una entrevista a la periodista Vivian Bustamante para el semanario Trabajadores, de cuyo contenido reproducimos algunos aspectos.

«Desde que el 20 de febrero último el Gobierno de la capital informó de medidas urgentes para el ahorro de agua han fructificado algunas inversiones, pero el manto freático continúa su depresión y el llamado de las autoridades al ahorro es más presionante tanto para el sector residencial como para el estatal.

El ingeniero Jorge Kalaff-Maluf, vicedelegado de la Dirección Provincial de Recursos Hidráulicos en Ciudad de La Habana, habló para Trabajadores acerca de la situación actual y perspectiva en el suministro del líquido».

“Hasta tanto fructifiquen algunas inver-

siones fue acordada, entre otras medidas, la ubicación de 150 bombas de soga (manuales) para extraer agua en pozos de Guanabacoa, Arroyo Naranjo, Boyeros y Cotorro.

“Trabajadores de la Dirección Provincial de Recursos Hidráulicos instalarán los equipos en lugares que ya están identificados. Algunos pueden no tener agua potable, en cuyo caso servirán para otros consumos domésticos y la de consumo humano la recibirán por pipas.”

“Concluyó la conductora desde la presa Bacuranao hasta la planta de Filtro de Campo Florido. Está en fase de pruebas hidráulicas y en los próximos días entrará en funcionamiento. Con ello aumenta la entrega de agua a la planta, la cual abastece a numerosos habitantes en La

Habana del Este, Guanabacoa y San Miguel del Padrón. Esta última zona presenta problemas graves por agotamiento de los pozos.

Trabajamos con urgencia en el acueducto El gato, para hacer interconexiones y paliar en algo el déficit de algunas áreas del Este, donde la situación ha empeorado

También terminamos la conductora Cosculluela, que tenía un gran salidero. Se favorecen pobladores de Marianao y Playa. Pusimos de alta un pozo en El Rincón, Boyeros, que permite entregar más de 200 litros por segundo al Nudo de Palatino, en función del abasto a los municipios de Centro Habana, La Habana Vieja y el Cerro, beneficiados además con el reajuste de horarios en Playa y La Lisa, lo que garantiza disponer de forma extra, de 12 mil y 25 mil M3, respectivamente, en días alternos.

“La dirección del país autorizó recientemente 65 millones de CUC para la rehabilitación de las redes del acueducto en la capital a mediano plazo. Estamos en la elaboración de la propuesta integral, por cuanto ello conlleva incremento de brigadas, equipamiento, definición de prioridades y garantía de suministros. El volumen de trabajo es grande, téngase en cuenta que suman 2 mil 194 los kilómetros de redes de diferentes diámetros en mal estado.”

“Ciudad de La Habana tiene 55 fuentes de abasto subterránea, una de agua superficial que es la planta de filtro de Campo Florido y 12 de agua salobre. El 2004 fue el más seco de los últimos 44 años. “Las fuentes ubicadas fuera de la capital como Cuenca Sur y Ariguanabo, que suministran agua para casi un millón de personas, aunque han bajado sus nive-



Nuevo pozo de el Rincón.

rio ocurre con las presas La Coca y La zarza, fuera de servicio desde hace varios meses, mientras que la denominada Taza Chica de Vento permanece seca y la Grande tiene un déficit de entrega cercano a los mil litros por segundo.”

“La solución está en que haya mucha lluvia que sature el manto freático y escorra hacia las presas y pozos. Ya se habla de que habrá una temporada ciclónica activa. De continuar la sequía estaremos obligados a implantar una tercera variante, que de hecho está en marcha en el Este. Cuando llamamos a la conciencia de cada persona es a que piense más allá de su situación que puede no ser crítica. Es sancionable la actitud de quienes friegan sus carros con mangueras, mientras hay quienes diariamente sólo reciben 15 ó 30 litros de agua por el servicio de pipa. Resulta elemental el sentido de solidaridad”, concluyó Kalaff.

A tono con este llamado a la solidaridad y la necesidad cada vez mayor de crear

una conciencia de ahorro, también ha habido una mayor presencia de spot en las emisoras de radio y en la televisión; así como programas radiales dedicados por completo al tema del ahorro de agua, con la participación de opiniones de la población. Asimismo se realizaron tres coloquios organizados por el Gobierno de la capital.

Para concluir estos comentarios hemos dejado para el final algunas de las declaraciones formuladas por el Presidente del INRH, Ing. Jorge Luis Aspiolea Roig, al intervenir en las sesiones del IX Congreso del Sindicato de la Construcción, efectuado en el mes de mayo, las cuales fueron reseñadas por la periodista Irene Izquierdo en el semanario Tribuna de La Habana del día 29 de mayo, y dice: «La voluntad de las autoridades competentes, de trabajar en aras de seguir disminuyendo los salideros de agua, que provocan la pérdida de millones de metros cúbicos, fue resaltada por el ingeniero Jorge Luis Aspiolea. Explicó que en la capital, incluso después de algunas labores de rehabilitación en redes, y haberles vendido herrajes - en un plan piloto- a los residentes en el reparto Flores, se registra un 58 por ciento de pérdidas: el 23% dentro de las casas, el 20 en redes y el 15 en grandes conductoras».

«Quizás no podamos dar solución a todas las piezas que se demandan, pero nos concentraremos en aquellos herrajes causantes de las mayores pérdidas, como flotantes, válvulas de entrada y salida, zapatillas y pila de alta calidad. La población debe conocer que esta respuesta será gradual y racional, pues no es posible resolver los problemas acumulados por más de 20 años en dos o tres meses, precisó Aspiolea»

Periodistas reconocidos por el Día de la Prensa

les no tienen situación crítica. Lo contra-

Como ya es habitual, cada año alrededor del 14 de marzo – Día de la Prensa Cubana – los directivos de nuestra empresa ofrecen un agasajo a los periodistas con los que usualmente mantenemos relaciones de trabajo.

Este año, organizado también por la Delegación Provincial del INRH y el Buró Provincial del Partido, el día 4 de marzo se efectuó un recorrido por instalaciones de la empresa de Acueducto y Alcantari-

llado del Este, el cual concluyó con la visita a la fuente de abasto de Vento, donde el Director General y el Director General Adjunto, José María Tura Torres y Ramón Rodríguez Velázquez, respectivamente, ofrecieron informaciones y respondieron preguntas de los periodistas, las que luego fueron divulgadas por el noticiero de CHTV, las emisoras radiales y los periódicos Tribuna de La Habana y Trabajadores.

Concluido este encuentro de trabajo, la dirección de la empresa ofreció un almuerzo y entregó presentes a los homenajeados.

En nombre del grupo de periodistas presentes, habló Mireya Santana, de la emisora Radio Progreso, quien agradeció la cooperación y atención brindadas.

LIC. HERIBERTO RICARDO BALLESTER
Dpto. Comunicaciones Institucionales

Calidad, Medio Ambiente, Seguridad y Salud en el Trabajo:

Una integración impostergable

El desarrollo y éxito de una organización en la actualidad, depende del enfoque y la voluntad con que se identifiquen, evalúen y planifiquen los problemas relacionados con la Calidad, el Medio Ambiente y la Seguridad y Salud en el Trabajo. Para poder enfrentar estos problemas, las empresas deben concebir y aplicar **Sistemas de Gestión de Calidad, Sistemas de Gestión de Medio Ambiente y Sistemas de Gestión de Seguridad y Salud en el Trabajo.**

Al analizar los objetivos finales de estos sistemas para una organización, sus resultados se traducen en niveles de eficiencia y productividad elevados, competitividad en el mercado, así como la elevación de los valores de calidad de vida de sus trabajadores y los clientes. Ahora bien, ¿dónde está el más común de los errores que generalmente cometen las empresas?. **La visión y control de forma aislada de cada uno de ellos.** La interrelación de estos Sistemas es tal que, aunque se quieran ver y controlar de forma aislada, la existencia de uno, conlleva, tarde o temprano, a la existencia y control de los otros.

En nuestra organización ya opera el Sistema de Gestión de Calidad y comienza a implementarse el Sistema de Gestión de Seguridad y Salud en el Trabajo, y el Sistema de Gestión en temas Medioambientales, comienza a dar sus primeros pasos.

El Comité de Impacto Ambiental que comenzó a sesionar en enero del 2005 tiene como objetivo reducir al mínimo los problemas que afectan la calidad en los servicios que prestamos y los de la seguridad y la salud de los trabajadores. Es estrategia de este Comité involucrar a todas las direcciones en la definición de políticas, y el cumplimiento de acciones que inciden en la eficiencia y la calidad del servicio de suministro de agua potable en cantidad y calidad, y en el servicio de saneamiento en cuanto a los mantenimientos y desobstrucciones en las redes de alcantarillado.

Son temas permanentes de estos Comités, cada uno en su radio de acción, el chequeo, control y propuestas de soluciones ante los problemas con el sumi-



Vento Fuente de abasto que aporta niveles de agua importantes.

nistro de agua; se analizan los parámetros de cloración, la calidad bacteriológica del agua y se proponen además una serie de acciones en la actividad de saneamiento.

Integrantes del Comité de Salud e Impacto Ambiental

- **Ing. Ramón Rodríguez Velázquez**
Presidente



Labores para el saneamiento ambiental.

- **Ing. Humberto Monguía Areas**
Vicepresidente
- **Ing. Dagne Quiñones Mariño**
Secretaria
- **Ing. Alejandro Vilà Noya**
Miembro
- **Ing. Eduardo Molina Rojas**
Miembro
- **Ing. Madeleine Mantilla Martínez**
Miembro
- **Ing. William Martell Morejón**
Miembro
- **Lic. Rigoberto Enoa Martínez**
Miembro
- **Ing. Humberto González Acosta**
Miembro

Ya su labor de vigilancia preventiva ha comenzado a dar sus primeros frutos, avalado entre otras cuestiones, por la cada vez más creciente toma de conciencia de la línea de dirección en estos importantes temas, que harán más efectiva y vigorosa nuestra gestión general.

ING. MADELEINE MANTILLA MARTÍNEZ
Jefa Dpto. Seguridad y Salud del Trabajo

ING. RAMÓN RODRÍGUEZ VELÁZQUEZ
Director General Adjunto

Nueva Aplicación de Activos Fijos

Nuevas Tecnologías aplicadas y creadas por Aguas de La Habana.



Aplicación informática Activos Fijos.

Uno de los problemas a los que, desde sus inicios, se enfrentó la Empresa Aguas de La Habana, consistía en la gestión y control de sus medios básicos.

Se realizaron esfuerzos intentando solucionar este problema mediante la búsqueda en el mercado de software de inventario y amortización programado por terceros, pero los resultados no fueron lo suficientemente satisfactorios.

Finalmente tomamos la decisión de desarrollar una aplicación propia que reuniera las ventajas de los programas evaluados y añadiera funcionalidades que la adaptaran a la gestión de la Empresa.

La aplicación resultante, ya en explotación, no sólo fue capaz de absorber la información que hasta ese entonces se manipulaba en tablas de Excel, evitando la reintroducción manual de los más de 8.000 medios de los que se dispone, sino que además es capaz de conservar un histórico de todos los movimientos realizados sobre cada uno de ellos, quién hizo la modificación, su valor de adquisición, las pérdidas de valor mensuales y acumuladas, y pronósticos sobre la situación económica a una fecha dada.

Anteriormente los medios básicos de la Empresa se identificaban con etiquetas adhesivas con un número de inventario escrito a mano. La nueva aplicación per-

mite la impresión de etiquetas con mayor información, como la descripción del medio y la representación gráfica del número de inventario en código de barras. Esta representación permite su lectura automatizada y sin error a través de dispositivos especializados.

Aprovechando este tipo de etiqueta se desarrolló un nuevo módulo de control del inventario. Este módulo, se ejecuta en dispositivos portátiles (PDA's), lo que brinda la capacidad de trasladarnos a

cada una de las áreas de la empresa y realizar chequeos de forma automática en el lugar. Para esta tarea, usamos la posibilidad de comunicación inalámbrica por radiofrecuencia de hasta 10 metros (Bluetooth) que poseen los PDA's con periféricos lectores de código de barra, esta nueva tecnología fue desarrollada recientemente como sustituto a la comunicación entre dispositivos móviles por infrarrojos.

Los PDA's nos muestran en el momento los resultados obtenidos en el chequeo, dentro de los cuales tenemos los aceptados, rechazados y faltantes por chequear, así como los últimos movimientos realizados sobre cada uno de los códigos leídos. Posteriormente esta información es depositada dentro de las bases de datos de la aplicación general de control de activos fijos.

Sirva este artículo para mostrar el desarrollo por parte de la Dirección de Sistemas, de aplicaciones que resuelven necesidades de la empresa, aumentando las capacidades de otros softwares del mercado e introduciendo nuevas tecnologías tanto en la empresa como a nivel de País.

ING. JOSÉ MARÍA TORRES PÉREZ

Director de Sistemas de la Información



PDA's, Lector de código de barra y etiquetas adhesivas.

Se Inaugura Oficina Comercial Modular en el municipio Cerro



Vista exterior de la nueva Oficina Modular.

Aguas de La Habana desde sus inicios ha tenido entre sus prioridades crear las mejores condiciones de trabajo para nuestros empleados, lo cual evidentemente ha redundado en el aumento cualitativo de los servicios que brindamos a la población y a los organismos del Estado. Este propósito, unido a la calidad humana y laboral de nuestros trabajadores, va dando excelentes frutos, y aunque aún no hemos alcanzado la excelencia que nos proponemos, nuestro paso es seguro.

Acorde con estos esfuerzos, la Dirección Comercial Residencial puso en funcionamiento desde el día 18 de Mayo, la nueva Oficina Comercial Casino, ubicada en Suzarte s/n e/ Fomento y Palmar, la cual está conformada por una plantilla de veintitrés trabajadores, los que son responsables de ofrecer los servicios de atención al cliente, gestión comercial, lectura y cobro del servicio de acueducto, cobro de los servicios de alcantarillado y limpieza de fosas. Esta nueva inversión, a un costo aproximado de 20.000.00 USD, resultaba necesaria para la mejora de los servicios antes mencionados, pues la antigua Oficina Comercial no poseía las condiciones óptimas para dar una adecuada atención a nuestros usuarios.

El municipio Cerro posee un núcleo poblacional ascendente a 134.778 habitantes, de los cuales 60.353 son usuarios

de esta Oficina Comercial, agrupados en 19.485 clientes, de éstos 6.031 cuentan con el servicio medrado y 13.454 poseen tarifas fijas.

Como todos conocemos, en nuestra labor diaria y producto de las características específicas de esta Dirección, es imprescindible las relaciones con la población a través de las distintas Oficinas Comerciales, de ahí que la imagen pública de la empresa depende en gran medida de las condiciones estructura-

les de dichas oficinas, por lo que cualquier esfuerzo destinado a mejorar estos locales siempre será bien acogido por nuestros trabajadores y por los usuarios, que sabiéndose objetivo primordial de nuestro trabajo, disculparán las molestias que estos cambios ocasionan, hecho que por si solo amortiza el costo de cualquier inversión.

Tomando en consideración los mismos elementos que justifican la construcción de una nueva instalación para la Oficina Comercial Casino, aprovechamos esta oportunidad para dar a conocer, que la Oficina Comercial Tejas-Carvajal próximamente se trasladará a un nuevo inmueble de mejores condiciones, del que informaremos oportunamente su ubicación para sustituir a la actual, sita en Velázquez e/ Cruz del Padre e Infanta. Este nuevo local, de arquitectura modular, brindará servicio a los habitantes de los Consejos Populares Pilar-Atarés, Latinoamericano y Tejas-Carvajal, con una población de 59 mil habitantes.

Esperamos que nuestros clientes se sientan mejor atendidos en estas nuevas instalaciones.

ING. GILDA PÉREZ AMIGÓ
Directora Atención al Cliente



Atención al Cliente.

Formación en el exterior

Personal de dirección y técnico de Aguas de La Habana viaja al exterior para recibir formación y asimilar nuevas experiencias en el trabajo.



Julio Ratia Romero y Ramón Rodríguez Velázquez durante la visita a la presa El Yeso.

Ha sido una práctica de la Sociedad desde su constitución, la gestión de formación especializada en el exterior, fundamentalmente en entidades del Grupo Agbar, con el fin de que nuestros directivos, jefes de dependencias y técnicos, puedan conocer y asimilar tecnologías de punta y experiencias que permitan mejorar la calidad del trabajo y alcanzar resultados superiores en la producción y los servicios.

Lo anterior ha contribuido notablemente en los cinco años transcurridos a la exitosa introducción de nuevas técnicas y a desarrollar y consolidar la profesionalidad de jefes y especialistas.

En el período más reciente, año 2004 y los meses transcurridos del 2005, veinticuatro compañeros viajaron con este objetivo al exterior, de ellos doce a España y el resto a Colombia, Chile, México y Brasil.

En el mes de febrero del 2004 Mario Ramos Joseph viajó a Chile para recibir formación en redes de acueducto. En ese mes estuvo en Colombia Humberto González Acosta con igual objetivo en actividades de mantenimiento preventivo de redes y operaciones de estaciones de bombeo. En marzo de ese año Eddy Lezana Jiménez visitó España y conoció de experiencias en materias de trabajo

con los Recursos Humanos. Odalys Méndez Valdés viajó a España entre abril y junio con vistas a la realización de actividades académicas y de investigación acordadas con la Universidad de Alicante. En el mes de mayo visitó Brasil Juan Carlos González Díaz, con el objetivo de inspeccionar equipos de alta presión que fueron adquiridas por nuestra em-

presa. En junio Dagne Quiñones Meriño estuvo en España para recibir formación en materias generales de laboratorios de agua potable y residual. Durante el mes de agosto tres compañeras visitaron Colombia para adquirir formación en actividades correspondientes al área comercial, Grechi Zurita Márquez, Liavis Vilariño Domenech y Mirta Rodríguez Romero. Al siguiente mes viajó a España José Ramón Cardoso Muñoz, donde recibió formación en técnicas de rehabilitación. Miguel Enrique Alfonso Fleites estuvo en España en setiembre y octubre, recibiendo formación en las áreas económica y comercial. En el mismo mes de octubre visitaron España Hermilio Oliva Reyes y Vladimir Díaz García, con el objetivo de formación en el curso que se convocó para Jefes de Distribución. Los compañeros Juan Carlos González Díaz, Lázaro Torres Laurentis y Sergio Fernández Puig viajaron a Brasil en el mes de noviembre, donde recibieron adiestramiento técnico sobre la nueva técnica de camiones V W.

Ya en el presente año 2005, del 1 al 8 de febrero, por invitación del Grupo Agbar, se realizó una visita de intercambio a la Empresa de Acueducto Aguas Andinas de Chile, por el ex-Director General, Lic.



Julio Becerra, Carlos Serrano y Rigoberto Hernández, visitaron Aguas de Cartagenas.

Julio Ratia Romero y el Ing. Ramón Rodríguez Velázquez, Director General Adjunto, quienes tuvieron la posibilidad de intercambiar experiencias con el Director General de Aguas Andinas, Felipe Larrain Aspilaga y con otros directivos, destacándose los resultados alcanzados por Aguas Andinas en los sistemas de Atención a la Población, las Inversiones realizadas para el tratamiento de residuales (Aguas Negras), mejoras del medio ambiente, la potabilización del agua y los costos de operaciones.

Los directivos de Aguas de La Habana visitaron las principales instalaciones de esta empresa, destacándose entre ellas: PTR La Farfana, con una capacidad instalada de 8,5 m³/seg y con posibilidad de llegar tecnológicamente a 15,0 m³/seg. De esta planta se extraen diariamente 100 TM d/cieno. Fue construida en 18 meses, tiene previsto la captación del gas metano a través de una instalación para llenar cilindros y eliminación de Sulfúrico.

Complejo de Plantas Potabilizadoras "Las Vizcachas" compuesto por 3 Plantas de Tratamiento con capacidad para 15 m³/seg. En este complejo está montado un laboratorio de agua muy completo con todas las determinaciones y análisis químico orgánico, etc.

Presa El Yeso que se ubica en la Cordi-



Jorge Alfonso, José Ibarra, Manlio Hernández y Nicolás Díaz, observan en Murcia montaje de estación remota de Telemedición de la red.

llera de los Andes a 2500 M sobre el nivel del mar, con una capacidad de embalse ascendente a 250 Hm³ y con entrega ascendente a 600.0 Hm³, que es la demanda anual de Santiago de Chile.

Como conclusión podemos decir que Aguas Andinas ha alcanzado un notable nivel de servicio, tanto en el abastecimiento de agua potable como en el alcantarillado, así como un excelente control de los servicios que presta y los recaudos de los mismos.

También en febrero viajaron a España cuatro compañeros, José Miguel Ibarra Quiñones, Manlio José Hernández Ibarra, Nicolás Díaz González y Jorge Alfonso Ordaz, los cuales participaron en un curso de formación sobre equipos de dosificación automática de cloro y estaciones remotas para puntos de inspección de redes hidráulicas.

En el mes de mayo recibieron adiestramiento técnico en España Humberto González Acosta y Roberto García Méndez, referido a la aplicación de la tecnología que se instalará en la EBAR Casablanca. Viajaron a Colombia en este mes Carlos Serrano Baquero, Rigoberto Hernández Hernández y Julio Becerra Infante, Director de Aguas Varadero, con el objetivo de intercambiar experiencias con la Empresa Aguas de Cartagena.

Al cierre de la edición del presente número de la Revista continúa en ejecución este importante proyecto de formaciones en el exterior, para el cual son seleccionados compañeros con vinculación directa y responsabilidades de mando en especialidades de vital trascendencia para el buen funcionamiento de la infraestructura técnica y la organización del trabajo de nuestra empresa.

LIC. EDDY J. LEZANA JIMÉNEZ
Director Recursos Humanos

Se celebra la asamblea de representantes correspondiente al trimestre del año 2005

De exitosa fue calificada la Asamblea de Representantes de los trabajadores de nuestra entidad, correspondiente al I Trimestre del año en curso, que se celebró el día 6 de mayo en el Teatro del Instituto Nacional de la Vivienda. Presidida por José María Tura Torres, Director General; Ramón Rodríguez Velázquez, Director General Adjunto; Eva Fill Calderón; Secretaria General del Buró Sindical y Magalys Amoros, Secretaria del Comité del Partido, y con la participación de directores y subdirectores, miembros del Buró Sindical, Secretarios Generales de las secciones sindicales y trabajadores de reconocido prestigio, esta asamblea constituyó un importante instrumento para relacionar a los trabajadores con la gestión económica, y favorecer su participación en la dirección colectiva, propiciando el análisis, la reflexión y la búsqueda de soluciones para los asuntos de máxima repercusión en los procesos

productivos, de servicios, docentes y de investigación; así como reconocer los mejores esfuerzos e iniciativas individuales y colectivas.

El análisis oportuno de los asuntos que tienen que ver con la vida laboral de los afiliados y la evaluación de los resultados, se inició con el chequeo de 67 acuerdos tomados en el anterior proceso correspondiente al año 2004, de los cuales se cumplieron 49, 4 se encuentran en proceso de ejecución y 15 están pendientes, pues dependen de inversiones. Temas vitales como el cumplimiento de los planes y objetivos de trabajo, la seguridad y salud laboral, la atención al hombre y la lucha contra las manifestaciones de delito, corrupción e indisciplinas, fueron tratados con profundidad en el marco de la misma, además de dar continuidad a los principales acuerdos evaluados en las asambleas de afiliados.

Culmina esta asamblea, retomándose los 15 acuerdos del anterior proceso pendientes de cumplimiento y con 2 nuevos acuerdos tomados que totalizan 17, a los cuales la dirección de la empresa deberá dedicar su máxima atención en el trimestre venidero.

El cierre de la asamblea estuvo matizado con la información por parte del Director de Recursos Humanos, Eddy Lezana Jiménez, acerca de la aplicación del salario mínimo en nuestra entidad, instrumentación de una de las principales medidas indicadas por el Comandante en Jefe y que llenó de regocijo y beneplácito a todos los trabajadores participantes en la misma.

LIC. EVA FILL CALDERÓN
Secretaria General Buró Sindical

Trabajos en la rehabilitación de redes y conductoras

Inversiones y Rehabilitación.

Para el desarrollo del proceso de rehabilitación de redes y conductoras que abastecen de agua potable al Centro y el Oeste de Ciudad de La Habana, se tuvo en consideración la experiencia de años anteriores y la utilización de capital para las inversiones, así como la introducción de tecnologías de punta.

En general, consideramos la rehabilitación como un amplio conjunto de actividades necesarias para transformar un sistema de abasto de agua defectuoso o inadecuado, en otro que alcance la calidad del servicio requerido.

Rehabilitar es mucho más complejo que construir algo nuevo. Conlleva una preparación técnica inicial que tiene que ver con la conciliación de todas las partes existentes; después empezamos a encontrarnos inconvenientes no previstos inicialmente, para los que hay que buscar soluciones ágiles que eviten afectar lo menos posible el suministro de agua. Es entonces cuando se materializa la interrelación de varias áreas especializadas de la empresa como son, Inversiones, Proyecto, GIS, Operaciones, las bases de mantenimiento y el Departamento de Protección e Higiene del Trabajo, entre otras.

En estos 5 años hemos aprendido y cada vez más profundizamos en el desarrollo de las técnicas de rehabilitación; analizamos los costos comparativos entre las alternativas, como es la necesidad manual en casos extremos, la utilización de la zanjadora, por su extraordinaria rapidez, comparado con la retroexcavadora, así como la reducción de los anchos de los cortes y los costos de excavaciones y tapes. También utilizamos la técnica de rehabilitación sin zanja por medio del Topo, en zonas de redes complejas y complicadas, tomando en consideración el impacto sobre el entorno, las regulaciones urbanas, la reposición del pavimento y de otras redes afectadas, que pueden condicionar los plazos de ejecución de obras.

Es indudable que en un espacio corto de tiempo y de forma modesta, se han visto logros que permitirán mayores realizaciones. Adicionalmente, en las zonas donde hemos rehabilitado se han podi-



Instalación Hidráulica (Trabajo en Conjunto).

do conseguir otros beneficios tales como la disminución de morbilidades por utilización del agua de pozo del Plan 160 sin tratamiento, debido a la instalación de nuevas redes y maestras; la mejora del abasto de agua a la población; la disminución del índice de contaminación, fundamentalmente en áreas afectadas de Centro Habana; la reducción de quejas, planteamientos y el Plan de Pipas que existía al inicio del programa de rehabilitación; el aumento de la eficiencia y



Trabajo de compactación.

la eficacia del sistema; la disminución de los costos globales de mantenimiento; la posibilidad de disminuir los equipos de bombeo, estableciendo variantes de operaciones y mejoras en la calidad del agua; el mejoramiento de las presiones de servicios al rehabilitar para favorecer la conducción del agua; ahorro de energía por disminución de caudal de bombeo, por la eliminación de salideros y pérdidas de carga al cambiar; la disminución de problemas sociales como la venta ilegal de pipas, la eliminación de tanques públicos y la instalación ilegal de bombas ladronas; así como la rehabilitación de redes y conductoras cercanas a zonas costeras, afectadas por la corrosión salina.

Para lograr y mantener un programa de rehabilitación, éste necesariamente debe estar acompañado de un suministro estable de materiales para las obras; asegurar la alimentación con calidad para los trabajadores, pues esta actividad requiere un número importante de horas de trabajo diario para que la afectación del servicio sea mínima y se cumpla el cronograma de ejecución, de ahí que sea vital la participación de otras direcciones de Aguas de La Habana como son Logística, Servicios Generales y Mecanización.

Como resultado de todo este proceso podemos decir que dimos los primeros pasos en el año 2000 con 5,6 Km de redes rehabilitadas, incrementándose sucesivamente en los 8 municipios que atiende la empresa. En el 2001 superamos 7 veces lo realizado en el año anterior, 9 veces en el 2002, y en los años 2003 y 2004 se mantuvieron valores estables, 10 veces superiores a los del 2000, demostrándose así la capacidad productiva de las fuerzas propias de la empresa en la actividad de montaje e instalaciones hidráulicas, y de la necesidad de mejorar ampliamente los trabajos de obras civiles, de cortes y tapes, con nuevos equipos de construcción.

Esfuerzo y desarrollo en las obras civiles

Con relación a los parámetros que caracterizan el comportamiento de las obras civiles en el proceso de rehabilitación que se ha ejecutado en estos cinco años, se notan avances a pesar de las dificultades objetivas existentes para que nos garanticen el suministro de hormigón, asfalto y áridos. De ahí que los trabajadores, tanto de las edades verdes como aquellos que rebasan la madures del adulto, luchan y se crecen ante estos inconvenientes, para garantizar los tapes de los cortes realizados para colocar las instalaciones hidráulicas, y para vencer las barreras naturales marcadas por las diferencias de la técnica y tecnologías establecidas para las mismas. Estas diferencias se están acortando poco a poco, con la introducción de nuevos equipos de construcción, como son las retro-



Preparación para Tape y Hormigoneo en Vía Principal.

excavadoras grandes y pequeñas, equipos multipropósitos, equipos de compactación, cargadores de acuerdo a las dimensiones de las obras; así como que los jefes de obras asuman las responsabilidades, bajo un mando único, de las brigadas de instalaciones hidráulicas y las de obras civiles, con el consiguiente mejoramiento de la calidad de los trabajos realizados.

Apoyo y gestión técnica

Para garantizar la continuidad y desarrollo de los trabajos de rehabilitación, y así satisfacer las necesidades de la población y de los objetivos socioeconómicos,

se asegura y se fortalece, cada vez más, el aparato técnico-económico que funge de guía para los trabajos a realizar por las bases de rehabilitación y de obras especiales y buceo profesional. De esta forma damos respuestas a las diversas obras del plan de inversiones, de las urgencias operacionales que se derivan de los planteamientos y quejas de la población, las de la Batalla de Ideas y las ejecutadas a terceros. De ahí que tengamos que profundizar en la actividad técnico-empresarial, para garantizar la gestión de coordinación y apoyo a las obras, su control y organización y las evaluaciones técnicas de los presupuestos y proyectos. Estas gestiones son necesarias para incrementar la productividad, mejorar la calidad en la terminación de las obras y lograr un mejor aprovechamiento de los equipos de construcción, de los que se destacan la zanjadora, por su velocidad de corte y reducción de excavaciones, y el Topo por la facilidad de trabajar en redes técnicas soterradas. Asimismo, contar con el personal calificado de acuerdo con las normas técnicas y de trabajo que caracterizan a esta labor.

Los meses próximos nos permitirán, una vez más, poner a prueba la capacidad constructiva de la empresa Aguas de La Habana. No tenemos dudas que, con la experiencia acumulada hasta ahora, y con los nuevos recursos que se nos asignarán, sabremos cumplir con los compromisos para garantizar obras de buena calidad que favorezcan un mejor servicio a la población.



Corte en la vía con Zanjadora.

ING. JACINTO GONZÁLEZ CAMEJO
Director Construcciones

Entrevista a: Oswaldo Francisco Peralta Orozco

A veces la popularidad es hija del momento, de circunstancias propicias. Una mirada, un gesto, una frase, tienden a crear falsas figuras que el tiempo y la falta de talento, más tarde o temprano, se encargan de sepultarlas en el olvido. En el caso de Oswaldo Francisco Peralta Orozco, sucede a la inversa. Son muchas las facetas de una sugestiva personalidad y muchos los hechos y méritos a destacar, tanto de su actuación pública, como de su extensa y sólida trayectoria menos conocida, que lo avalan. Próximo a su jubilación y no al retiro, como enérgicamente nos interpela, la conversación se desarrolla diáfana y precisa, haciendo galas nuestro interlocutor, de una excelente memoria.

Nació el 4 de octubre de 1939 en La Esperanza municipio de Ranchuelo, antigua provincia de Las Villas. Reside en La Habana desde mayo de 1954. Es Técnico Medio en Ciencias Jurídicas, graduado en 1982 en la Escuela Juan Valdés López de la U/M 3219 del MIN-FAR.

Cuéntenos sobre su trayectoria laboral.

Bueno, a partir de los 8 ó 9 años comencé a trabajar junto a mi padre en labores agrícolas. De 1954 hasta 1958 trabajé por cuenta propia en la recogida de basura, vendiendo dulces en obras de construcción y como aprendiz en distintas imprentas. En 1959 y hasta 1963, trabajé en la imprenta López en Guanabacoa y en el año 1964 paso a la Empresa de Artes Gráficas como jefe de turno de la fábrica de libretas escolares en la calle Mercaderes 263 e/ Amargura y Tte Rey, permaneciendo allí hasta 1968, en que paso al seccional del PCC de La Habana Vieja como cuadro profesional del Partido. En 1969 y respondiendo al llamado, solicito ir para la agricultura por dos años, y estoy hasta 1972.

De 1972 a 1975 trabajé en la Empresa Nacional de Cabotaje como jefe de cuadros, pasando en 1976 al CECE, (Comité Estatal de Colaboración Económica), como jefe del Departamento de Personal a nivel nacional primero y Director de



Recursos Laborales después, hasta que en diciembre de 1986 salgo a cumplir Misión Internacionalista en Angola hasta mayo de 1989.

Al regresar de la misión pasé a trabajar en la Empresa de Servicios a Técnicos Extranjeros hasta 1991 en que decae esta actividad debido al derrumbe del campo socialista, y me traslado para el Banco Nacional de Cuba ocupando el cargo de jefe de sección en la Presidencia de ese organismo, hasta que en 1995 soy electo Vice-presidente del Consejo Popular Catedral y paso a ser trabajador profesional del Poder Popular. En noviembre de 1997 la Asamblea Municipal me asigna la tarea de dirigir la Dirección Municipal de Acueducto y Alcantarillado, cargo que ocupó hasta abril del 2000, en que se crea la empresa Aguas de La Habana,

Cuando comencé en el acueducto era una etapa muy complicada en el orden material, en pleno período especial, y eso obligó a mucho trabajo e inventivas por parte de los Ingenieros. No sabía de sistemas hidráulicos ni nada por el estilo y mi estancia acá me dio la experiencia única de poder palpar con mis propias manos, hasta donde una entidad tiene responsabilidades con el pueblo, relacionada con un elemento vital como es el agua, y la sensibilidad que han de tener los funcionarios que trabajen en ella para satisfacer esas necesidades.

Fue algo único, muy grande y muy bonito del que no tenía antecedentes en mi vida laboral, y que fui adquiriendo en el devenir de los años de trabajo, por lo que puedo sentirme satisfecho de esta etapa en el acueducto.

A la creación de Aguas de La Habana, el entonces Director General Adjunto me propone quedarme como Coordinador de Habana Vieja. Inicialmente yo pensé que ese trabajo no iba a ser de tanta relevancia, pero el desarrollo de los acontecimientos tiraron por tierra esos criterios, porque realmente el trabajo del Coordinador adquirió una importancia grande para nuestra empresa; es el hombre que tiene que estar al tanto de todos los problemas que surjan en el municipio bajo su responsabilidad, ser capaz de estar delante de esos problemas, mantener informada a la empresa, tratar de dar soluciones de la manera más satisfactoriamente posible y además, atender el proceso de Asambleas de Rendición de Cuentas a los electores en los barrios y las tareas relacionadas con la defensa. En esta responsabilidad me he mantenido hasta la actualidad.

Trayectoria revolucionaria.

Su extensa actividad revolucionaria la podemos enumerar a partir de 1958, cuando siendo trabajador de una imprenta, colabora en la impresión de volantes llamando al pueblo a la huelga del 9 de

abril. El 1ro. de enero de 1959 ingresa en las milicias del 26 de julio en la célula del M26-7 que radicaba en el reparto Azotea en Guanabacoa, y el 2 de octubre del propio año, en las Milicias Nacionales Revolucionarias, (MNR), en el estadio D'Beche de la misma localidad.

Pasó las Escuelas Militares del Caribe, Esperón, Escuela para Oficiales de la reserva en Candelaria por dos ocasiones, y varios cursos más. Participó en las movilizaciones de diciembre de 1960, Girón, Crisis de Octubre, mayo de 1963 y otras que se efectuaron solo para cuadros de mando de los batallones de combate de las MNR. En 1986 sale hacia Angola en cumplimiento de una Misión Internacionalista por espacio de 29 meses.

En 1964 ingresa en la UJC y ocupa durante 2 años el cargo de Secretario Organizador del Comité de Base de la Fábrica de libretas escolares, otorgándosele en mayo de 1967, la militancia del partido en el que ha ocupado los siguientes cargos:

1967-68: Secretario Organizador del núcleo en la Fábrica de libretas.

1968-69: Secretario Organizador del Seccional Habana Vieja del PCC.

1970-71: Secretario Organizador del Comité del Partido del Plan Ganadero "Factor Rojo"

1972-75: Secretario General del núcleo y Comité del Partido en la Empresa Nacional de Cabotaje.

1987-89: Secretario Organizador del núcleo del PCC en el Regimiento de Defensa Antiaérea de Matala y miembro de la sección Política del Regimiento durante la Misión Internacionalista en Angola. 1992-95: Secretario General del núcleo de la Presidencia en el Banco Nacional de Cuba.

De 1995 hasta la fecha, debido a sus cargos de dirección administrativa, no ha ocupado cargos en la dirección donde ha militado, desempeñándose en ellos como orientador de círculos de estudio. Actualmente es profesor de historia en los círculos de 100 horas en la escuela del Partido de la Empresa Aguas de La Habana.

Participa 45 días en la Zafra de 1964 y en los años 1966, 67 y 68, por tiempo completo. Por espacio de 6 meses se mantuvo en las cuevas de Pinar del Río, acopiando abono de Murciélago para el Cordón de La Habana, y posteriormente, por 15, 30 y 45 días en el propio Cordón. Fue movilizado 30 días para recuperar lo perdido, 15 días en el tabaco de San Antonio de los Baños, 30 días en la construcción de Lotes secos en Batabanó y Aguacate en tres ocasiones, 15 días en el hidropó-

nico de Fontanar, y en la recogida de tarrecos durante la campaña contra el Dengue.

Ostenta las condecoraciones siguientes: Medalla Fundador de las MNR.

Medalla 20 años de Vigilancia Revolucionaria.

Medalla de la Victoria Cuba-Angola.

Medalla Combatiente Internacionalista de 2da. Clase.

Medalla Servicio Distinguido de las FAR.

Medalla por la Seguridad del Orden Interior de 1ra. Clase.

Sello vanguardia FAR en 1988.

Medalla por la preparación para la Defensa en el 2003 y 2004.

Fue delegado del Poder Popular durante 10 años y Diputado a la Asamblea Nacional durante cinco, en la 5ta. Legislatura, participando en los trabajos de su Comisión Económica. Por su trabajo como Diputado recibió diplomas de reconocimiento de la Asamblea Nacional del Poder Popular.

Participó en la 105 Conferencia Interparlamentaria efectuada en la Habana, por lo cual la Asamblea Nacional le entregó Diploma. Ha recibido varios reconocimientos por su trabajo como cuadro administrativo y en el año 2003 fue seleccionado Cuadro Destacado en la Empresa Aguas de La Habana.

Es presidente del CDR desde hace 29 años, y no ha sido sancionado judicial ni administrativamente a lo largo de toda su vida.

¿Qué siente Ud. ahora que tiene tan cerca su jubilación?

Mira, yo tengo 49 años de trabajo reconocidos en papeles, pero han de haber unos cuantos más por ahí. Después que uno trabaja por tantos años sometido a una disciplina de trabajo, lo que uno se pregunta es qué va a pasar cuando nos



Peralta junto a Dayamy J' Dpto. Cobro.

llegue ese momento. Imagino que los primeros días uno se ha de sentir como que estamos de vacaciones, pero al paso de los días se notará la gran diferencia: "cuando sales normalmente a disfrutar las vacaciones, se sabe que al final de estas se regresa nuevamente al trabajo"; en cuanto a mi, pues ya no tendré que hacerlo; eso me da una sensación como de ansiedad.

Yo no me alegro de jubilarme, pero tampoco me lamento de ello, me parece que podría haberme quedado dos o tres años más trabajando, porque física y mentalmente me siento todavía entero, pero esperar a que llegue el bastón para incorporarme a la familia no es justo para ellos. Todos estos años se han sacrificado sin mi presencia en todos los momentos de la vida: cuando los ciclones, las enfermedades, las movilizaciones; ni en los nacimientos de mis dos hijos pude estar presente, y pienso que es hora de resarcirlos por todos estos años de abnegación y comprensión. Aún les puedo ser útil.

En el trabajo la continuidad esta garantizada con compañeros valiosos y por lo pronto tendré como dos años de trabajo en la reparación de mi casa, que nos ayudará, como se hace con los atletas de alto rendimiento, a despojarnos de la carga del entrenamiento después de dejar la etapa competitiva. También el pensar en que podré disfrutar muchísimo más de mis dos nietos, es para mi algo maravilloso porque fundamentalmente son los que me dan el aliento para vivir.

¿Algo más que quisiera decir a sus compañeros de Aguas de La Habana?

«Si, que agradeceré eternamente la confianza depositada y la oportunidad de haber compartido con tantos compañeros un proyecto tan lindo con tremenda carga de sensibilidad humana.»

Y así dimos por terminada nuestra conversación. Un brillo acuoso asomaba a sus ojos acompañado de un rostro franco, sonriente, y las últimas palabras le brotaron entrecortadas; luego, un estrechón fortísimo de manos.

Al verlo alejarse de nosotros, reflexionamos en cuánto se agiganta el hombre cuando acompañado de sencillez y convicciones, se entrega por entero a la causa de sus ideales.

¡En hora buena compañero Peralta, ante Ud. nos quitamos el sombrero!

CARLOS L. SANTANA LANDA

Dpto. Comunicaciones Institucionales

PRIMERO DE MAYO: Masiva participación de los trabajadores de Aguas de La Habana



Aguas de La Habana encabezó el bloque del municipio Cerro.

Nuestros trabajadores tuvieron una activa presencia en la movilización convocada para el acto de celebración del **1ro. de Mayo**, que tradicionalmente se efectúa en esta fecha en la capital. Todas las áreas y dependencias asistieron de forma entusiasta, integrando el bloque delantero del conjunto de centros de trabajo del municipio Cerro, en el cual radica la sede del nivel central de la empresa.

También en el mes de mayo participaron nuestros trabajadores en otras convocatorias, tales fueron las Marchas Combatientes realizadas los días 17 y 20, en las

que igualmente se destacaron nuestros colectivos.

En estas movilizaciones la empresa asume la importante misión, de organizar y abastecer los camiones pipas que se ubican en diferentes puntos de las áreas de concentración para satisfacer la sed de los participantes, en cifras que llegan a exceder con creces un millón de personas. Esto implica la labor coordinada de numerosos colectivos, como son: la Base de Pipas y Tomas de Agua, con sus choferes y operadores de Tomas, a los que se incorporan decenas de camiones pipas de otras entidades

de la ciudad, que en esta operación de servicio se subordinan a Aguas de La Habana; el personal técnico de laboratorio, que controla minuciosamente la calidad del agua; brigadas que se ocupan de surtir de hielo a cada camión, garantizando así que la población tenga acceso a agua fría en todo momento; una brigada de mecánicos automotores asegura que se atienda y resuelva cualquier interrupción que se presente en estos vehículos; compañeros de las áreas de Operaciones, Alimentos, Almacenes, Seguridad, Comunicaciones y otros, se suman a este esfuerzo colectivo, todos en funciones desde la tarde noche del día anterior.

Especial reconocimiento merecen quienes cumplen con tales responsabilidades, en total más de cien compañeros, que aseguran tan importante necesidad como es el agua para beber, tarea ésta que a lo largo de los años se ha garantizado, sin excepción, en decenas de actos y movilizaciones que han tenido lugar en la capital.

Aguas de La Habana fue felicitada por la masividad y organización alcanzada el Primero de Mayo. Este reconocimiento es extensivo a todos nuestros trabajadores, así como a las organizaciones políticas y sindical, y a los jefes administrativos, por el exitoso trabajo desarrollado.

Cuadros Destacados año 2004

Aguas de La Habana cuenta actualmente con treinta y un compañeros seleccionados como Cuadros Destacados del año 2004. De ellos, dieciocho eran Cuadros Destacados del año 2003 y fueron ratificados en el 2004, en tanto trece resultaron seleccionados en este último año.

Por otra parte, fue seleccionada Cuadro Destacado a nivel del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos nuestra compañera Dagne Quiñones Meriño, Subdi-

rectora de Laboratorios. Esta distinción se otorga anualmente a un Cuadro de cada empresa del sistema del I.N.R.H., alcanzándola en esta ocasión la ca. Dagne por razón de su meritorio trabajo y resultados logrados en su actividad en el año 2004.

Los Cuadros que han sido seleccionados Destacados a nivel del I.N.R.H. en años anteriores mantienen tal distinción, en cuyo caso contamos con otros tres compañeros: Ramón Rodríguez Veláz-

quez, Director General Adjunto; Jacinto González Camejo, Director de Construcciones; y Dalia Segunda Cairo Sáez, Jefa de la Oficina Comercial de La Habana Vieja, quienes han sido ratificados en esta condición.

A todos los compañeros seleccionados Cuadros Destacados lleguen las más calurosas felicitaciones.

LIC. EDDY J. LEZANA JIMÉNEZ
Director Recursos Humanos

Quinta edición del Concurso Infantil «El agua, la Vida y los Niños»

Con el objetivo de estimular a los trabajadores y promover el ahorro de nuestro recurso vital, en nuestra empresa se efectúa el Concurso Infantil “El agua, La vida y Los niños” convocado anualmente, donde se compite en distintas manifestaciones del arte y sus protagonistas no son más que los hijos y nietos de nuestros trabajadores. Este año hubo un aumento considerable de participantes, unos 170 niños aproximadamente, presentaron trabajos en artes plásticas y literatura categorizados de 5 a 10 y de 11 a 14 años.

En esta V edición se retomó como tema principal el ahorro de nuestro preciado líquido, que es el agua, haciendo énfasis en la situación de la sequía por la cual se encuentra atravesando nuestro país en estos momentos.

Prestigiosos profesionales de diversos géneros del arte, conforman el Jurado responsable de las premiaciones en las dos categorías establecidas, Artes Plásticas y Literatura, pertenecientes a la casa de la cultura del Cerro, que devienen a su vez en precursores de este ya tradicional concurso.

El emotivo acto de premiación estuvo presidido por el Director General, José María Tura; el Director General Adjunto, Ramón Rodríguez; Eddy Lezana, Director de Recursos Humanos, Magaly Amorós, Sec. PCC, Eva Fill, Sec. Buró Sindical y José María Torres, Director de Sistemas de la Información. Los niños de la escuela especial para sordos e hipoacúsicos “René Vilches Rojas” hicieron gala de su arte y su sensibilidad, emocionando a todos los presentes; además la niña Leticia Oliveira nos bailó una Sevillana. Todos los participantes recibieron diplomas y regalos, en una linda tarde donde el empeño y la buena voluntad hicieron posible el objetivo logrado.

ARTES PLÁSTICAS

(Categoría de 5 a 10 años)

Gran Premio:

Mariana Yanet Román Almaguer

Primer Premio:

Claudia Yanet Román Almaguer

Segundo Premio:

Wanda Ramos Sánchez

Menciones:

Ulises Lázaro Viciado Morales
Dayán Manuel Corujo Rodríguez
Joan David Perdigón Gallo

(Categoría de 11 a 14 años)

Gran Premio:

Lázaro Armando Rodríguez Alonso

Primer Premio:

Arianna Cecilia Figueredo Ruiz

Segundo Premio:

Isaac Lazo Rodríguez

Menciones:

Anaelis García Mons
Sinuhec López Delgado
Guillermo López Izquierdo
Sheila Viqueira Bernal

LITERATURA

(Categoría de 5 a 10 años)

Gran Premio:

Talía Gabriela de la Paz Hidalgo

Primer Premio:

Ulises Lázaro Viciado Morales

Segundo Premio:

Amanda Pérez Rodríguez

Menciones:

Ilén Mariana Nuñez Casañas
Pedro Pablo Morales Torres
Claudia Méndez Casas
Carla Joa Iglesias
Dayana Abreu

(Categoría de 11 a 14 años)

Gran Premio:

Claudia María Bellido de Luna Silvera

Primer Premio:

Greter Verdasco Cañete

Segundo Premio:

Milaydis Migdalia Ortiz Fill

Menciones:

Claudia Rivero Dávalos
Karla García Jane
Leticia Mercedes Avila Oliveira
Nayara Villareal Jiménez
Juan Carlos Miranda Carruana
Josué M. Corujo Rodríguez
Christian R. Bellido de Luna Silvera

Nueva estructura en busca del Mejoramiento de la Satisfacción al Cliente



Eduardo Molina preside reunión de trabajo junto a su nuevo equipo directivo.

Como una de las vías para continuar mejorando la atención a nuestros clientes, se creó a partir del 1ro de Abril del 2005, la Subdirección de Calidad y Atención al Cliente, subordinada directamente a la Dirección General, que no es más que la incorporación a la Subdirección de Calidad de varias áreas de la empresa muy ligadas al proceso de atención al cliente.

A partir de ese día, además de los departamentos de Calidad y de Normalización, se le subordina a esta nueva Subdirección, el Centro Control de Incidencia de los Servicios, liderado por Rigoberto Enoa, que antes pertenecía a la Dirección de Explotación, y el de Atención al Cliente, antes perteneciente a la Dirección Comercial Residencial, y que lleva eficientemente Ana Remis.

ESTRUCTURA MUNICIPAL

Además se subordinan a la nueva subdirección, los 8 Jefes Territoriales (conformado en su mayoría por los antiguos Coordinadores Municipales), que son los representantes de nuestra organización ante los gobiernos municipales. Cada Jefe Territorial tiene como subordinados a un Jefe de Área, una especialista de atención al cliente proveniente de la Dirección Comercial Residencial y parte de los inspectores que estaban centralizados en el Centro Control de Incidencias, y que ahora tienen la importante misión

de estar más involucrados con los territorios

CONSEJO TERRITORIAL DE AGUAS DE LA HABANA

Como parte de esta estructura, se instituye el Consejo Territorial de Aguas de La Habana, integrado en cada municipio por:

- Jefe Territorial
 - Jefe de Área de Atención al Cliente
 - Los Jefes de Oficinas Comerciales Cacerera y/o Satélite, pertenecientes a ese municipio
 - Un representante designado por cada una de las Bases de Mantenimiento, de Acueducto y de Saneamiento, que atienden el municipio.
 - Participan, siempre que sea posible, la especialista de atención al cliente y los inspectores de ese municipio.
- Este consejo se reúne semanalmente para tratar y decidir acerca de las incidencias y demás situaciones propias de nuestro servicio en cada municipio.

ATENCIÓN A CLIENTE AL NIVEL DE EMPRESA

Además, se mantiene a nivel de empresa con frecuencia semanal, presidido por el Director General Adjunto, la reunión de atención al Cliente en la que participan los directivos por áreas encargados de dar respuesta y/o solución a los proble-

mas planteados por nuestros clientes por las diferentes vías establecidas. En estas reuniones operativas se mantiene un seguimiento periódico a las quejas, planteamientos, evolución de las incidencias reportadas y grado de solución que han tenido en cada municipio, etc.

ORDEN DE PRIORIDADES DE LAS INCIDENCIAS

Teniendo en cuenta la gran cantidad de incidencias reportadas por municipios se reglamenta, mediante el programa ACIS II, el nivel de prioridades de cada una de las incidencias, su proceso y control, manteniendo una sola base de datos de trabajo para toda la empresa. Para ello se implantó la Instrucción de Trabajo de Calidad IT_DGE_030 "Prioridades de Incidencias en el ACIS II", que junto al procedimiento PO_DGE_030 "Control de las Incidencias de Servicio. Información, Recepción e Inspección de Quejas", normalizan esta importante actividad.

Las incidencias recibirán un orden de prioridad a partir de sus efectos en temas sensibles, como las obras de la Batalla de Ideas, contaminaciones en las redes de acueducto, quejas y planteamientos de nuestros clientes, salideros que motivan desvíos de omnibus y otros con gran afectación pública; así como las faltas de agua

CALIDAD – ATENCIONAL CLIENTE

De acuerdo a la ISO 9000 del año 2000, el Primer Principio de la Gestión de la Calidad es Organización Enfocada al Cliente, por lo que será nuestro empeño trabajar para lograr comprender las necesidades actuales y futuras de los clientes, satisfacer sus requisitos y esforzarnos para cumplir con sus expectativas. Para ello se hace necesario e imprescindible, como estamos seguros logremos, poder contar con el apoyo y aporte de todos los directivos, técnicos y trabajadores de nuestra organización.

ING. EDUARDO MOLINA ROJAS

Subdirector Calidad y Atención al Cliente

¿Que es la Triple A?

¿Que es la Triple A?

La triple A, es el Comité para el Aseguramiento al Abastecimiento de Agua.

¿Cómo surge?

Surge dada la importancia que tiene para la empresa cada una de las decisiones que se tomen en torno a garantizar el abastecimiento de agua en el área de gestión, lo cual es parte de nuestro objeto social, tarea cada vez más compleja en las condiciones actuales, por el reto que nos impone minimizar los efectos de la sequía.

¿Quiénes lo integran?

Este consejo está rectorado por el Director General José María Tura Torres, y tiene como miembros a los directores de las áreas técnicas: Julio René Hernández Álvarez, Director de Explotación, Jacinto González Camejo, Director de Construcciones, Miguel Enrique Alfonso Fleites, Director de Ingeniería y Obras, así como el Director de Logística Osmany Luis Caraballo.

Estos a su vez en busca de análisis más integradores han seleccionado a especialistas dentro de su radio de acción para que de forma colegiada y mediante análisis técnicos participen de forma permanente en la toma de decisiones de este comité en cuanto a proyección técnica a corto y medio plazo, así como disponen de la posibilidad de invitar a tantos especialistas y técnicos puedan contribuir al mejor desarrollo de la misma, dándosele un lugar significativo al trabajo grupal.

¿Cómo funcionamos?

Cada jueves, desde diciembre del 2004, nos reunimos para discutir técnicamente los temas seleccionados y las prioridades que se deben seguir. Durante este período se han invitado a diferentes personalidades del gobierno y el instituto, que participan de conjunto en los análisis que se realizan y puedan ver desde dentro nuestra realidad.

Entre nuestros invitados han estado:

· Juan Contino, Presidente del Gobierno Provincial de Ciudad de La Habana.



Integrantes del Comité en una de sus reuniones periódicas.

- Alberto Naranjo, Presidente de Gobierno Habana Vieja.
- Aymee Aguirre, Vicepresidenta INRH

¿Cuáles son los temas principales de seguimiento?

- Análisis del comportamiento y explotación de las Fuentes de Abasto.
- Análisis del comportamiento de las conductoras de Transporte.
- Análisis Operacionales y cambios en la distribución como respuesta a las restricciones que impone la sequía.
- Estudios Pilotos varios para la realización de diagnósticos certeros en cuanto a estado de las redes, de las acometidas, factibilidad de la rehabilitación, tipos de consumos y usos del agua y otras decisiones técnicas.

¿Cómo se analizan los temas?

Todo tema que requiera una inversión, una prioridad, o una definición técnica, es llevado al comité de Triple A, este es presentado a todos los miembros y participantes para su evaluación.

De este encuentro se definen qué acciones se deben realizar para disponer de un estudio completo al respecto, que permita disponer de todas las herramientas para su evaluación.

Luego se emite un dictamen final, cole-

giado, que aprueba:

- Tipo de trabajo a realizar.
- Prioridad requerida.
- Beneficios asociados.

¿Con qué resultados contamos?

Son ya varios los acuerdos técnicos puestos en marcha por este comité, entre los más significativos se encuentran:

- Tránsito de Agua del Sistema Oeste, hacia el Sistema Central, con vista a paliar el déficit de este sistema muy marcado por el impacto del comportamiento de los niveles en el Canal de Albear.
- Estudio de factibilidad de Rehabilitación de redes y acometidas Habana Vieja.
- Propuesta de mantenimiento en Conectora de 78" Cuenca Sur.
- Rehabilitación de redes en Habana Vieja.
- Estudios de mejoras en Habana Vieja.
- Estudio Piloto de Consumo, sector Flores.
- Acciones promocionando el ahorro implicando a clientes y gobiernos.

ING. ODALYS MÉNDEZ VALDÉS
Jefa Dpto. Pitometría y Modelo

En la Dirección Comercial, los frutos de una Gestión Personalizada

Desde hace cuatro años, en el Departamento de Gestión de Cobros de la Dirección Comercial, se viene desarrollando la actividad denominada «**gestión personalizada**». Esta gestión ha permitido ofrecer una mejor atención a los clientes, asumir los retos que exige la propia dinámica de la Dirección Comercial y minimizar los efectos a las distintas decisiones externas, que si bien son necesarias para el país, han influido considerablemente en la liquidez de divisas de la empresa.

La Gestión Personalizada consiste en brindar una atención especial a todos aquellos clientes que son grandes consumidores, a los usuarios que pertenecen a un centro de pago, el cual definimos como la entidad que paga los consumos de varias unidades, y a los usuarios que presentan deudas con la empresa.

Es por ello que esta gestión se divide en dos importantes actividades: La Gestión Personalizada a Grandes Clientes y La Gestión de Deuda Personalizada, presentando cada una sus propias características.

La Gestión Personalizada a Grandes Clientes crea relaciones profesionales con aquellos clientes que son grandes consumidores o que constituyen importantes centros de pago. A estos clientes los especialistas les entregan las facturas personalmente conciliando en el momento cualquier duda que surja, encaminan las quejas o reclamaciones que presenten y gestionan el pago de la factura en tiempo. El objetivo es garantizar que estos clientes no presenten atrasos o deudas con la empresa y que se sientan comprometidos con nuestra organización, aún cuando presenten dificultades financieras. En situaciones específicas se buscan soluciones creativas según la complejidad de cada cliente. Actualmente se brinda este tipo de atención a 179 grandes clientes y centros de pago que conforman el 70% del importe de la facturación. Antes del año 2004 solo se atendía a través de esta actividad a los clientes que pagaban más de mil dólares mensuales. Con el desarrollo alcanzado, hoy son beneficiados los



clientes que pagan quinientos o más dólares, incrementando paralelamente nuestra fuerza de trabajo.

La Gestión de Deudas Personalizadas está encaminada a gestionar las deudas que se tienen con Aguas de La Habana, directamente con el deudor. Su objetivo se basa en lograr que el cliente salde sus deudas en el menor tiempo posible. Se analizan las causas por las cuales el cliente no ha efectuado sus pagos en tiempo, con el fin de retroalimentarnos en el mejoramiento de la prestación del servicio, si éste fuese el caso; se le brindan facilidades de pago a los clientes que presentan dificultades financieras a través del documento de Reconocimiento de Deuda y Convenio de Pago, e igualmente se tramita cualquier queja o reclamación hasta dar solución al mismo.

Este es uno de los trabajos más interesante que se realiza, puesto que lograr que un cliente efectúe el pago o reconozca una deuda, es complejo y permite experimentar un gran sentimiento de satisfacción cuando se obtiene. Actualmente los especialistas atienden 130 deudas mensuales. Lo antes expuesto ha permitido alcanzar buenos resultados. Esto se puede mostrar a través del siguiente gráfico.

Para poder medir la gestión y controlar los resultados, se han creado los soportes informáticos en la Aplicación Comercial, de forma tal que ha permitido medir el rendimiento individual de cada uno de

los Especialistas, y sirve como herramienta para definir nuevas estrategias de trabajo. Estas actividades y herramientas no serían eficientes si no se contara con un equipo de trabajo bien estructurado y motivado en la consecución de los logros, como lo es el equipo de trabajo que hoy lleva a cabo esta labor.

Tanto la gestión personalizada a los grandes clientes como la gestión de deudas, implican que se establezcan contactos con los clientes. Sin embargo, esto no es suficiente, teniendo en cuenta que sobre la gestión comercial influyen una serie de variables externas que nos han motivado a reorganizarnos en más de una ocasión y alcanzar una gran capacidad de cambio.

Es por ello que podríamos decir que hemos crecido hacia fuera y hacia dentro, al no quedarnos solo con las relaciones hacia los clientes, sino que esta actividad se ha extendido a relacionarnos directamente con los bancos, ministerios y corporaciones financieras.

Como se puede observar, la Gestión Personalizada trasciende la relación de cliente - proveedor. Y se va mas allá, hacia cualquier lugar en el que se pueda encontrar la razón para satisfacer a nuestros clientes y lograr los objetivos planteados por la Dirección Comercial.

LIC. CARLOS SERRANO BAQUERO
Director Comercial

Msc. LIAVIS VILARIÑO DOMENECH
Jefa Dpto. Gestión de Cobros

Conozcamos a la Dirección de Explotación

Mejora continua en la gestión y fomento de los servicios de Acueducto, Alcantarillado y Drenaje Pluvial.

Es nuestro principal propósito mostrarles una imagen real y objetiva de nuestra dirección, la cual fue creada con la misión de garantizar el servicio de agua potable a través de nuestras redes al 100% de los clientes que gestiona nuestra empresa y la evacuación de las aguas residuales y de drenaje pluvial. Para cumplir estas tareas se estructura en cinco subdirecciones y un Centro de Operaciones.

Contamos con una plantilla cubierta de 1007 trabajadores, de ellos 130 son mujeres y 877 son hombres; del total, 72 son profesionales, para un 7.1 %.

El año 2005, se viene comportando como uno de los más secos en los últimos 19 años; sin embargo, nuestra empresa desde los primeros meses del año 2004, confeccionó un plan para minimizar los posibles efectos de la sequía, el cual se ha enriquecido con acciones muy concretas en lo que va de año, obteniendo como resultado que pese al déficit en la producción, hay una disminución considerable de los clientes con afectación permanente del servicio de agua potable por redes. Una buena parte de estos logros es consecuencia de la consagración de los trabajadores de la Dirección de Explotación que, con esfuerzo, inteligencia y experiencia, cumplen con cada tarea asignada en tiempo y cada vez con mejor calidad, respondiendo a lo solicitado por



Principales Cuadros de la Dir. Explotación, invitado Director General, Jose María Tura.

la Dirección General. Cada área de trabajo actúa en su radio de acción, pero también interactúan entre sí bajo el principio de cooperación y coordinación, obteniéndose resultados muy positivos en la gestión. Nuestra Dirección cuenta con un material humano muy estable y experimentado, facilitando esto el trabajo de los directivos.

Nuestra gestión comienza en las áreas de extracción. Las principales fuentes de abasto son: Cuenca Sur, Ariguanabo, Cosculluela y Vento. Contamos con aproximadamente 70 kms de conductoras de transporte, que son las encarga-

das de conducir el agua hasta los puntos de distribución a la red. Por su vital importancia estas son atendidas por un grupo de trabajo multidisciplinario, el cual tiene la responsabilidad de convertirlas en eficientes. Para poder llevar el agua a cada uno de nuestros clientes, contamos con aproximadamente 1500 kms de redes de distribución muy deterioradas, que necesitan ser rehabilitadas, lo que hace muy difícil brindar un servicio de forma equitativa. Es por ello que contamos con áreas de trabajo especializadas en el mantenimiento de estas redes y un grupo de operaciones, el cual a través de manipulaciones de válvulas y creando circuitos de distribución con diferentes horarios, garantiza el servicio.

La cantidad de agua que producimos es superior a las necesidades de nuestros clientes, pero debido a las múltiples fugas que existen en las redes por el deterioro de las mismas y los salideros en interiores, la entrega es insuficiente. Con esta reflexión podemos concluir que estamos obligados a trabajar con eficiencia para poder lograr los objetivos propuestos.

Ahora dejemos que los responsables de cada una de las subdirecciones y del centro de operaciones nos hablen de sus tareas específicas.



Trabajadores de Base G. Conductoras, ejecutando el empate de la obra de Cosculluela

CENTRO DE OPERACIONES

Dirigido por el Ing. William Martell Morejón, es el departamento encargado de gestionar y coordinar todas las informaciones técnico-operativas de los servicios de acueducto, saneamiento y drenaje pluvial. Está equipado con todos los medios de comunicación e información necesarios para cumplir sus funciones. Como la actividad que gestionamos es un servicio continuo, este departamento necesaria e invariablemente funciona las veinticuatro horas del día, durante todo el año.

Tenemos montado un sistema de información de las principales variables que actúan sobre los sistemas de acueducto y alcantarillado de los municipios que gestionamos, que permite a nuestros especialistas, evaluar, analizar y tomar decisiones encaminadas a mantener un nivel óptimo de la actividad. Dentro de estas variables están: unidades de bombeo funcionando, presiones de trabajo, dosificación del producto utilizado en la potabilización del agua extraída y transportada, calidad o existencia del cloro residual, control de los horarios de distribución, niveles de los tanques de almacenamiento y estado de las EBAR. Cualquier variación en uno de estos parámetros, se procede a realizar las coordinaciones necesarias con las bases, establecimientos y áreas especializadas, que se encargan de resolver los problemas detectados como: salideros en conductoras, rotura de equipos, faltas de agua, contaminaciones etc., para así estabilizar y restablecer el servicio en el menor



Especialistas del Centro de Operaciones, analizando información.

tiempo posible.

Se han introducido nuevas tecnologías para el control y gestión del ciclo integral del agua como son Telecontrol, Telemando y GIS. A corto y mediano plazo debemos tener telemando y telecontrolado todas nuestras captaciones y un porcentaje importante de impulsores y rebombes; así como el incremento de información con la instalación de puntos de inspección de redes.

Como centro donde convergen todas las incidencias que atañen a la Dirección de Explotación en particular y a la empresa en general, nos ha obligado a contar con personal especializado y profesional capaz de enfrentar los nuevos retos y responsabilidades que nos exige mantener el timón de estas actividades, para ello

destinamos una gran parte de nuestros esfuerzos en continuar el proceso de capacitación, satisfacción personal y profesional de todos los trabajadores del departamento, buscando lograr un alto grado de profesionalidad y sobre todo de responsabilidad, alineados en interés del grupo en una política de trabajo en equipo con vistas a cumplir nuestros compromisos con la Sociedad y lograr nuevas metas.

SUBDIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN Y ELECTROMECAÁNICA

Dirigida por el Ing. Humberto Monguía Areas, tiene como objetivo fundamental garantizar la **Producción de agua**; ésta no sólo depende del comportamiento del manto, si no también del buen funcionamiento de los equipos de bombeo, y para lograr esto último se lleva a cabo un trabajo conjunto entre los trabajadores que integran los diferentes departamentos y áreas de la subdirección debidamente capacitados. La Subdirección está compuesta por: el Dpto. de Planificación y Control, Dpto. de Producción (incluye todas las Captaciones y Bombeos), Taller de Máquinas Eléctricas, Taller de Maquinado y Taller de Electromecánica.

En nuestra subdirección es donde se hace la propuesta del plan de producción de agua y el plan de energía eléctrica del año, de cada una de las captaciones y bombeos. Es donde se analizan y procesan los datos para la obtención del comportamiento de los volúmenes producidos y de la cloración mensual, con su correspondiente consumo de energía. Mensualmente y en ocasiones cada semana, se realizan mediciones de niveles y gastos, para seguir el comportamiento de las cuencas, de los equipos



Trabajadores de la Subdirección de Producción y Electromecánica.

de bombeo y de los equipos de cloración; también realizamos mantenimientos técnicos planificados cuyo objetivo es prevenir roturas de los equipos de bombeo para garantizar su buen funcionamiento, y a la vez alargar su vida útil; además del bombeo que se realiza en nuestras captaciones, se lleva a cabo el proceso de desinfección, el que, gracias a la calidad de las aguas que se extraen, sólo es necesario tratarlas con cloro; se realizan los montajes de equipamientos nuevos adquiridos; mantenimiento y cuidado de cada una de las casetas y del área donde están ubicadas cada una de estas estaciones, inspección, vigilancia y mantenimiento de las conductoras de Transporte, etc.

Contamos con 14 captaciones (2 de ellas por manantiales y el resto de aguas subterráneas) algunas ubicadas fuera del territorio que abastecen, y a gran distancia, como son Ariguanabo y Cuenca Sur, y 14 impulsores, encargados de hacer llegar el agua a los puntos más altos y distantes de la red.

De un total de 80 estaciones de bombeo existentes, 72 fueron declaradas eficientes para un 90 %, esto se logró gracias al esfuerzo de todos los trabajadores de la subdirección en general.

SUBDIRECCIÓN DE OPERACIONES

Dirigida por el Ing. Antonio Castillo, cumple la importante función de garantizar el suministro de agua a la población. Para ello cuenta con los departamentos de Pitometría, Distribución de Agua y la Base de Pipas y Tomas de Agua, con las funciones siguientes:



Programa sequía. Rehabilitación y Montaje de Bomba Sumergible, Rincón 3.

Dpto. de Pitometría.

Realiza funciones generales de estudios en los sistemas de abasto y redes, y trabajos a terceros, encaminados al uso racional del agua, siendo nuestros clientes diferentes áreas de la empresa y otros usuarios externos, los cuales solicitan estos servicios a través de la Dirección Comercial.

En el departamento también se realizan trabajos de necesidades propias, que están regidos por los resultados de los análisis de redes y de sistema, los cuales responden a soluciones integradas a los diferentes problemas de abasto.

Dpto. de Distribución de Agua.

Este departamento elabora los planes

de distribución de agua por la red a través de los diferentes circuitos de distribución que hay en los municipios que gestionamos, los mismos se llevan a cabo mediante la sección de válvulas. También elabora el plan de distribución de agua por Carros Cisternas; realiza estudios y propone a inversiones las áreas a rehabilitar y las obras a ejecutar con vista a mejorar el servicio que prestamos; estudia y da solución a las faltas de agua que diariamente se presentan en los sistemas, así como realiza los cierres de circuitos para el trabajo en las redes y asegura las actividades políticas de la Batalla de Ideas, así como todos los eventos y actividades que se dan en la capital.

Base de Pipas y Tomas de Agua.

Por las razones objetivas ya mencionadas del mal estado de las redes, a lo que se agrega situaciones especiales por fenómenos meteorológicos, incluyendo los efectos negativos de la sequía, esta base cumple la importante función de ejecutar los planes de distribución de agua a través de las pipas, manteniendo un control estricto de las mismas; así como el control del agua servida en las tomas, tanto a nuestras pipas como a las de organismos.

SUBDIRECCIÓN MANTENIMIENTO ACUEDUCTO

Dirigida por el Ing. Alejandro Vilá, su estructura actual la concentra un 100% en lo relacionado con el mantenimiento de redes y conductoras. Para enfrentar esta tarea contamos con 3 Bases que suman alrededor de los 250 trabajadores y 120 equipos de diferentes características.



Principales dirigentes y especialistas de la Subdirección de Operaciones.

Dos de estas Bases se dedican al mantenimiento de acometidas y redes menores de los 250mm y la tercera a las redes y conductoras mayores de 250 mm.

Base Grandes Conductoras:

Con unos 40 trabajadores divididos en 6 brigadas, atienden todas nuestras conductoras y redes mayores de 250mm, actualmente ostentan la Condición de Colectivo Vanguardia Nacional y en ella consideramos que están nuestros grandes secretos de maestría en materia de mantenimiento, además de su destacada consagración y presencia, cualquier día y a cualquier hora, ante una emergencia.

Base Acueducto Centro:

Atiende las redes menores de 250mm y acometidas de nuestros usuarios de los municipios Plaza, Centro Habana, Cerro y Habana Vieja. Con unos 80 trabajadores y 10 brigadas en plantilla para actuar en la parte hidráulica y 5 brigadas para la terminación civil de los trabajos, se caracterizan estos trabajadores por convertir en fáciles los trabajos de extrema complejidad en municipios donde conviven en un limitado espacio varias redes a la vez. Esta Base ostenta la condición de Colectivo Vanguardia Nacional.

Base Acueducto Oeste:

Atiende redes menores de 250mm y acometidas de nuestros usuarios de los municipios 10 de Octubre, Playa, La Lisa y Marianao. Con unos 130 trabajadores,



Subdirector de Mantenimiento Acueducto, reunidos con sus Jefes de Base.

la consideramos nuestra principal fuerza en materia de supresión de salideros. Cuando sus 24 brigadas están de alta y concentradas con sus 17 compressores, son capaces de suprimir más de 1400 salideros mensuales.

SUBDIRECCIÓN DE METRAJE

Un eslabón fundamental dentro de la Dirección de Explotación, lo constituye la Subdirección de Metraje, la que dirige actualmente la Ing. Andrea Miranda López. Está integrada por la Base de Metraje y el Laboratorio de Metros Contadores.

La Base se encarga del metraje de los

tres sectores; así como de la solución de incidencias en los sectores Estatal Moneda Nacional y Divisa, fundamentalmente; la instalación de macromedidores y válvulas para sectorización; instalación de nuevas acometidas y la solución de falta de agua, actividad recientemente incorporada. Todas estas tareas se distribuyen en tres departamentos: el de Grandes Consumidores dirigido por el Ing. Guillermo Aguilera, el de Pequeños Consumidores al frente del cual se encuentra el Ing. Delvys Borges y el de Instalación de Acometidas dirigido por el compañero Bárbaro Espina; además existe un área de Obras Civiles encargada de la terminación de los trabajos de los tres departamentos.

Un grupo de técnicos y especialistas supervisan los trabajos, proponen soluciones a determinadas situaciones encontradas diariamente en el terreno, velando siempre por la calidad y la satisfacción del cliente; también ejecutan servicios a terceros, siendo una fuente más de ingresos para la empresa.

En el 2004 la Base obtuvo la Certificación de Calidad bajo la NC-ISO 9001:2001 con un alcance que abarca el 60 % de las actividades, como resultado del trabajo desplegado desde la creación de la empresa, lo que constituye un mérito digno de resaltar por ser la primera Base que ostenta esta condición. El otro componente de la Subdirección, el Laboratorio de metros contadores dirigido por la Ing. María Elena González y por el compañero Orlando Ulloa quien es a su vez el 2do Jefe de Base, revisa, calibra y repara los contadores retirados



Dirigentes de la Subdirección de Metraje en sesión de trabajo.

por problemas de funcionamiento. Actualmente se trabaja en la preparación de la documentación y condiciones necesarias para la acreditación del mismo, lo cual servirá de contrapartida ante cualquier reclamación o simple comprobación de consumos, además de permitir la reutilización sin ningún tipo de dudas de los contadores reparados.

SUBDIRECCIÓN DE SANEAMIENTO Y DRENAJE PLUVIAL

Dirigida por el Ing. Humberto González Acosta, la Subdirección de Saneamiento y Drenaje Pluvial, está conformada por los departamentos técnico de saneamiento, el de órganos de tratamientos y perforaciones mecánicas, una brigada electromecánica de alcantarillado y las bases de saneamiento Centro y Oeste.

El departamento de órganos de tratamiento atiende las lagunas de oxidación, la EDAR Quibú y las estaciones de bombeo de aguas residuales (EBAR). En esta área se le otorgó la categoría de **eficiente** a 9 Estaciones de Bombeo de Aguas Residuales (EBAR) de las 10 existentes. Las 8 Lagunas de Oxidación alcanzaron la distinción de **rehabilitadas**, paso primario para obtener la categoría de **eficiente**, la cual ya 3 la han recibido: San Agustín I, San Agustín II y Valle Grande. La estación de depuración de Aguas Residuales Quibú (EDAR) fue galardonada con el Certificado de Calidad ISO 9001 del 2000.

Actualmente estamos enfrascados en la rehabilitación de la EBAR de Casa Blanca, esto representa una inversión de más de 600 000 USD, contribuyendo a la mejora del medio ambiente en la ciudad. En el año 2001 nuestra subdirección co-



Brigada de la Base Metraje, instalando un medidor a un cliente gran consumidor.

menzó a dar los primeros pasos en la actividad de mantenimiento de las redes de alcantarillado y drenaje pluvial, labor que viaviliza aún más nuestro trabajo futuro y el buen funcionamiento de los sistemas. Para lograr esta empresa nos hemos propuesto el ambicioso plan de darle mantenimiento preventivo a 40 km de redes de alcantarillado y 20 km de drenaje. Los dos nuevos CAP adquiridos recientemente serán empleados solamente en esta actividad y contarán con el apoyo de las brigadas de mantenimiento.

En la actividad de mantenimiento correctivo, háblese de desobstrucciones, construcción y reparación de entronque, reparación y rehabilitación de líneas de alcantarillado, drenaje pluvial, construcción, reparación y limpieza de tragantes, limpieza de fosas y perforaciones mecánicas, contamos con dos bases produc-

tivas. Una ubicada en el oeste de la ciudad que abarca los municipios La Lisa, Playa, Marianao y Plaza. La otra enclavada en el municipio Cerro, que además de este, atiende los municipios Centro Habana, Habana Vieja y 10 de Octubre. Además de lograr el 100% del cumplimiento del plan de indicadores de producción es digno destacar que los trabajadores de la Base Saneamiento Oeste han logrado reparar sus oficinas y el comedor, creando óptimas condiciones para el desempeño de sus funciones, además ostenta la condición de colectivo Vanguardia Nacional.

Dentro del cuerpo de la subdirección de saneamiento se encuentra el departamento técnico, que cuenta con un grupo de especialistas cuyas funciones principales son velar por el correcto funcionamiento de los sistemas tanto de drenaje pluvial como de alcantarillado, controlar y supervisar el trabajo de mantenimiento de las bases, elaborar dictamen y tareas técnicas que así lo requieran, proponer las obras de alcantarillado y drenaje pluvial de mayor afectación para la elaboración del plan de inversiones, evaluar técnicamente las quejas y planteamientos que llegan al área y chequear el cumplimiento de los planes de mantenimiento. Tanto al comienzo como al final de la temporada de huracanes y ciclones, los trabajadores de esta subdirección juegan un papel de vital importancia, ya que con la limpieza y desobstrucción de los tragantes evitan las inundaciones en las zonas bajas.



Principales dirigentes y especialistas de la Subdirección de Saneamiento.

CONSEJO DE DIRECCIÓN
Dirección de Explotación

Entrevista al Dr. Alberto Naranjo Bolera, Presidente del Gobierno en La Habana Vieja

El municipio de La Habana Vieja ha sido uno de los más perjudicados en el abasto de agua, como consecuencia de la sequía. No obstante, gracias a la estrecha coordinación que existe entre nuestra empresa y el Gobierno de ese municipio, se ha podido paliar en algo esta situación y reducir al máximo la población afectada. El Presidente del Gobierno, Dr. Alberto Naranjo Bolera, accedió amablemente a concedernos esta entrevista.

Desearíamos conocer, en primer lugar, una caracterización del territorio que usted dirige, población, inmuebles, hospitales, comercios etc.

“La Habana Vieja, como indica su nombre, es la parte más antigua de la ciudad fundada en 1519, bajo la sombra de una Ceiba aldeaña a la bahía, entonces Puerto de Carenas, y allí comenzó a crecer. Hoy, con una población de más de 96 mil habitantes en una extensión de 4,2 km², 1 Km² es considerado como zona industrial, lo cual genera una densidad poblacional de 320 habitantes por hectárea, que resulta muy alta en un municipio con serios problemas en sus inmuebles y en la infraestructura sanitaria de los mismos. El municipio cuenta con 6 200 edificaciones y dentro de sí, 31245 viviendas, 56 escuelas, 5 policlínicos, 5 fisioterapias, 4 centros de salud especializados, 1031 establecimientos de comercio, 23 hoteles y hostales, 4 grandes museos y más de 20 casa museos especializadas en temas culturales, arqueológicos, etc. El Centro Histórico es una impresionante amalgama de instituciones de todo tipo en función de la cultura, el arte, la recreación, la restauración y salvación de su valor patrimonial e histórico”.

¿Cual es su opinión de la evolución en el tiempo, del abasto de agua y el funcionamiento de los sistemas de alcantarillado y drenaje pluvial?

“La evolución en el tiempo del agua, es decir, del abasto al municipio, ha transcurrido por diferentes momentos. Recuer-



do los años 80 que poder disponer de agua era muy difícil y tenerla por tubería en el interior de la vivienda era prácticamente un privilegio de pocos.

En mis vacaciones, visitaba la Ciudad, y tenía que localizar primero y luego cargar una buena cantidad de cubos para la casa ubicada en la calle Cuba e/ Tejadillo y Empedrado; luego llegó el periodo especial, a causa de la caída del bloque socialista y el bloqueo recrudescido y oportunista del gobierno de Estados Unidos. Se inician alrededor del año 2000 determinadas labores a partir de la fundación o creación de la Empresa Mixta Aguas de La Habana, con la participación de Aguas de Barcelona, España.

Un importante proceso inversionista se generó en las redes, fuentes de abasto y otras, que devino en un mejoramiento significativo del abasto de agua por redes.

Las “pipas”, con cuyo nombre conocemos a los camiones cisternas, pasaron a ser una opción mínima y sólo 2000 personas recibían el servicio por este medio ubicados en la Loma del ángel, especialmente.

Todo marchaba bien hasta que a finales del 2003 y principios del 2004 comenzó una sequía que se fue extendiendo en todo el país, y las fuentes comenzaron a colapsar; a este fenómeno se une el envejecimiento y el mal estado de las redes, especialmente el de las acometidas del tubo exterior al interior de las cis-

ternas en los edificios de vivienda; el sistema de alcantarillado está prácticamente colapsado y se trabaja de manera progresiva en su rehabilitación, próximo a la temporada ciclónica que se nos avecina. Este asunto debe tener una prioridad y un cronograma de rehabilitación y mantenimiento por la Empresa”.

¿Cómo interactúa la población ante las dificultades en el suministro de agua a causa de la sequía?

“En nuestro país existe una tradición y una cultura, forjadas por la Revolución, de la participación del pueblo en el enfrentamiento y solución de los grandes desafíos que hemos enfrentado a lo largo de 46 años.

La sequía es realmente una situación natural que de no enfrentarse correctamente, sus consecuencias pueden ser catastróficas, tanto para la economía como para la naturaleza y el hombre como ente interactuante.

¿Cuál es el mensaje que desea transmitir a los ciudadanos y trabajadores de Aguas de La Habana?

Alcanzar un alto grado de conciencia del pueblo en el ahorro y uso razonable del agua es una de las campañas desarrolladas por las organizaciones de masas y los Delegados del Poder Popular. La disciplina mostrada por la población en los puntos de abasto de agua y su denuncia de la venta ilícita de agua, dan muestra de la conciencia de nuestro pueblo en un asunto tan sensible.

Se prepara una pequeña brigada popular en el Consejo Popular de Prado, para la intervención en las viviendas, eliminando todo tipo de salideros de agua, como parte de un programa conjunto con la Empresa Aguas de La Habana para declarar las viviendas libres de salideros de agua. Será un ejemplo de lo que se puede hacer con la participación del pueblo”.

LIC. HERIBERTO RICARDO BALLESTER
Dpto. Comunicaciones Institucionales

Reconocimientos recibidos

Agradecemos a la Cra Dalia Cairo y a los trabajadores de la Oficina Comercial que dirige por habernos apoyado del 23 al 26 y el día 28 de mayo en maratón realizado en nuestro territorio, durante los cuales recaudaron \$ 28 627.95

Trabajadores Oficina Comercial Cerro.

Ing. José María Tura Torres
Director General
Aguas de La Habana

La presente es para dar nuestro reconocimiento, pues la empresa que usted dirige nos ha facilitado los herrajes para la Cisterna y Tanques superiores de nuestro Círculo Infantil «Retoños de la Paz», que nos permitirá acabar con el derramamiento innecesario de agua, un líquido tan imprescindible y vital.

Atentamente,

Magaly Luis González
Directora
Círculo Infantil
«Retoños de la Paz»

La Primera Secretaria de la Embajada de Bélgica en La Habana, Cécile Thoen de Vielma, envió una carta al Director General, Ing. José María Tura Torres, en la que expresa:

“Por este medio quisiera expresarle nuestra gratitud y respeto, puesto que en el día de hoy recibimos en la cancillería nuestras facturas correspondientes al mes de abril.

Hemos podido constatar que de vuestra parte no sufrimos ninguna alteración adicional al monto total de dicha factura y que el precio anterior en USD ha sido respetado por su institución. Además ofrecen la posibilidad de pagar en CUC disminuyendo entonces la cifra final de un 8% correspondiente a la tasa oficial que se le proporcionó a esta moneda.

Lo exhortamos junto a su colectivo de trabajadores a continuar laborando con la misma profesionalidad que han demostrado siempre”.

El Presidente del Comité de Seguridad y Salud en el trabajo, Heribio Pavón, envió carta al Director General, Ing. José María Tura Torres, en la que expresa:

«La presente cumple el obligado deber de agradecer las atenciones brindadas por representantes de esa Organización, para la realización de la 3ra. Sesión ordinaria del

CTN-6, de Seguridad y Salud en el Trabajo. Ello nos permitió cumplir la compleja y apretada agenda prevista en un ambiente fraterno, limpio y acogedor. Le ruego haga extensivo este reconocimiento a: Guillermo Díaz Jover, José Cauce Quintana, Madeleine Mantilla Martínez, y de forma particular al co. Zenén Suárez Allende, por su permanente e importante participación en todos los trabajos que realiza nuestro CTN-6».

El cliente Emilio Luis Lera Martínez, residente en calle 174, reparto Flores, Playa, dirigió una carta al Director General, en la que expresa:

«Desde finales del 2003, nuestro edificio No. 127 dejó de recibir agua en su tanque de la azotea, a pesar de la fuerza de agua que, según los vecinos, tiene la zona.

Después de comprobar que el problema era sólo en nuestro edificio, nos dirigimos a la Oficina Comercial (calle 180, Jaimanitas), donde radicamos nuestro reporte. Éramos 5 las familias afectadas.

A partir de ese momento, para satisfacción nuestra, recibimos la atención de varios compañeros de la citada Oficina Comercial, quienes se encargaron de verificar la situación paso a paso, hasta lograr el total restablecimiento del servicio de agua.

Lamentablemente acostumbrados a ciertos malos servicios que a veces sufre la población de parte de algunas instituciones, el

EXCELENTE TRATO y LA EFICAZ GESTIÓN de los compañeros de la **Oficina Jaimanitas** nos motivó el deseo de escribirle esta nota de sincero agradecimiento, que además suscriben varios vecinos de diferentes zonas de Flores, por el habitual buen trabajo y la esmerada atención que brindan estos compañeros, conscientes de la necesidad de mantener el servicio del preciado líquido a todos.

Por ello permítame felicitar especialmente a la cra. Inés Crespo Estrada Jefe Comercial de la citada oficina quien entre sus múltiples ocupaciones nos dedicó buena parte de su tiempo para la solución del problema. Igualmente, agradecemos a las compañeras Bárbara Cruz y Dulce María Santamaría, todas de la oficina, junto al cro. Genaro Cabrales, Inspector. Muchas gracias a los compañeros de la brigada de metros contador y sobre todo a la de operaciones, integrada por Sergio Díaz, Filiberto Almaguer y Jesús Leira, quienes con un gran esfuerzo, nos restablecieron el servicio de agua. Nuestra gratitud, también a Alberto Arioza, Jefe de Acueducto de Playa. Un buen ejemplo a seguir para todos los que atienden población»

En el Departamento de Atención al Cliente se recibieron por distintas vías varios agradecimientos, por la eficiente gestión y el buen trato dispensado a usuarios que plantearon dificultades, básicamente de faltas de agua. Los integrantes de este departamento, además de sentir satisfacción por haber ayudado a solucionar problemas de la población, se sienten cada vez más comprometidos en la hermosa actividad de servir cada día mejor a nuestros usuarios.

Las personas que manifestaron estos agradecimientos fueron las siguientes:

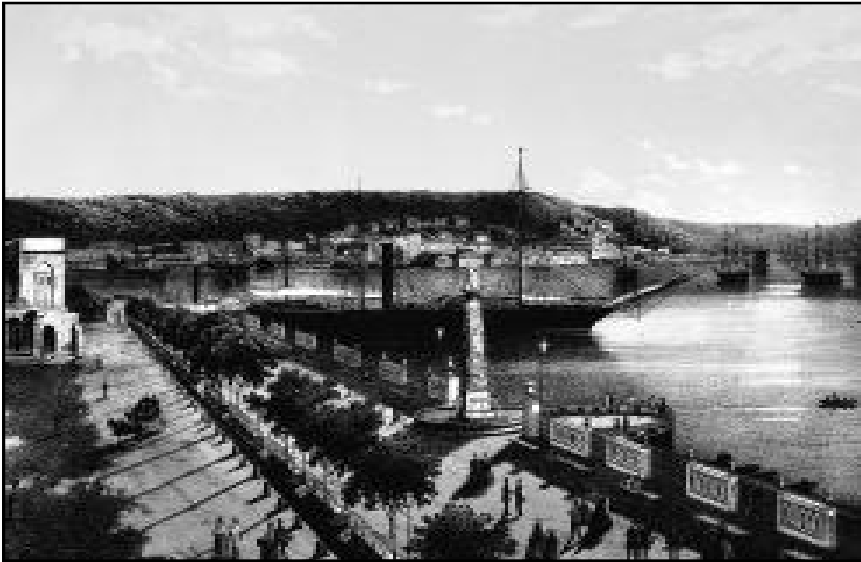
Orestes Rodríguez, residente en Pasaje Cruz Fernández # 3 e/ 15 y 16, reparto Vista Alegre, municipio 10 de Octubre; Yordanka González y Regla Piedrahita, residentes en Luz este # 52 y 67, respectivamente, e/ Delicias y San Luis, reparto Jesús del Monte, municipio 10 de Octubre; Miguel Crizalt, con domicilio en Durege # 266 apto. 5 e/ Santa Emilia y Zapotes, reparto Santo Suárez, municipio 10 de Octubre; varios vecinos residentes en Cintra # 64 e/ Reyes e Infanta, municipio Cerro, quienes también agradecieron las gestiones realizadas por la Coordinadora Beatriz Sotomayor ; Ileana Nuñez Acosta, domiciliada en Melones # 652 , esquina a Herrera, Luyano, 10 de Octubre y Elena Calzadilla, vecina de Pancho Gómez # 251-1 e/ General Aguirre y 20 de Mayo, Cerro.

Por último debemos informar que es el Departamento de Atención al Cliente el encargado de tramitar y responder las quejas y planteamientos de los usuarios, publicados en los distintos órganos de prensa escrita y también en las emisoras radiales, particularmente en los programas Haciendo Radio de Radio Rebelde y Punto de Vista de Radio Progreso.

La realidad es que nuestra empresa ha ganado en credibilidad ante estos medios y ante los propios clientes, los cuales han podido comprobar la importancia que concedemos a estos asuntos, con el objetivo fundamental de mejorar nuestros servicios y atender adecuadamente a la población, para la cual trabajamos.

Muestra de lo anterior es también, que varios periodistas, especialmente de los semanarios Trabajadores y Tribuna de La Habana; así como de las emisoras provinciales y de Radio Progreso, nos envían planteamientos de nuestros usuarios, seguros de que nos ocupamos de brindar las respuestas adecuadas, sin necesidad de que tengan que ser divulgadas.

Fuente de la Columna



La Alameda de Paula, situada a orillas del Puerto entre, el Teatro Principal y el Hospital de San Francisco de Paula, (hace tiempo desaparecidos) fue construida por el Marqués de la Torre a fines del siglo XVIII; este primitivo paseo fue mejorado en los primeros años del siglo XIX, embaldosándose el mismo y adornándose con una sencilla fuente de piedra, ya también desaparecida. En 1847, como tributo a la Marina de Guerra Española y con motivo de las mejoras que introdujo en la Alameda de Paula el Capitán General Leopoldo O'Donnell, fue erigida una columna que constituía el centro de una fuente, que formaba una taza circular. La columna que dio nombre a esta fuente que se encuentra en la reconstruida

Alameda, ocupa hoy el centro del estrecho paseo a que ha quedado reducida aquella, ya que la referida rotonda fue suprimida con posterioridad, para facilitar el tránsito de vehículos en la calle que fue construida por fuera de la Muralla de mar para facilitar el servicio de carga y descarga de los Muelles de cabotaje. La referida columna es de mucho mayor diámetro en su parte inferior con respecto a su parte superior, (apartándose por ello de las reglas clásicas) y está rematada por un capitel que a su vez sostiene un león rampante con las armas de Castilla, región española. Fue construida en Italia en mármol blanco, por cuenta de los fondos públicos. El fuste de esta columna está profusa-



Publicación interna de la **Sociedad Concesionaria para la Gestión y Fomento de los Servicios de Acueducto, Alcantarillado, Saneamiento y Drenaje Pluvial, S.A.** (Aguas de La Habana).

Año 5. Número 10. ene - jun. 2005

Director: Ing. José María Tura Torres

Consejo editorial:

Ing. Ramón Rodríguez Velázquez
Ing. José María Torres Pérez
Ing. Miguel E. Alfonso Fleites
Ing. Jacinto González Camejo
Ing. Gilda Pérez Amigó
Lic. Laureano Cano Iniesta
Lic. Carlos Serrano Baquero
Lic. Eddy Lezana Jiménez
Técn. Julio René Hernández Álvarez
Técn. Osmany Luis Caraballo

Editor: Lic. Heriberto Ricardo Ballester

Realización y Diseño Gráfico
Esp. Mayra Carruana Delgado

Fotografía: Ing. Carlos Alberto Joa Almeida

Redacción:

Aguas de La Habana.
Departamento de Comunicaciones
Institucionales. Fomento y Recreo.
Reperto Palatino, Cerro. Ciudad de
La Habana, Cuba. CP 12000.
Tel.: (537) 643 4950, ext.512
E-mail: hricardo@ahabana.co.cu

El contenido de la revista no puede ser reproducido mediante ningún medio mecánico o electrónico sin permiso por escrito del editor. La correspondencia, el canje y la solicitud de ejemplares deben ser dirigidos a la redacción.

Agradecemos la cooperación de los trabajadores y otros colaboradores para la realización de la revista, así como del **Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INRH)**, de la República de Cuba, y **Canaragua S.A.**, del **Grupo Aguas de Barcelona (Agbar)**.



mente adornado con numerosas y complicadas alegorías en alto-relieve, integradas por escudos, banderas, trofeos, coronas, guirnaldas, balas de cañón, anclas, hachas, etc., formando un bien combinado y artístico conjunto.

En cada uno de los frentes de la Columna hay cabezas de León (4 en total), talladas en mármol, adornos de los sutidores que vierten las aguas en las cuatro conchas colocadas en el grueso pedestal de la columna, las que a su vez derraman en el pilón principal.

Esta fuente prestó grandes beneficios en su época pues además de dar agua al vecindario tuvo a su cargo el abastecimiento de los buques anclados en el puerto, mercantes y de guerra, que en ella hacían "aguada".

CARLOS L. SANTANA LANDA

Dpto. Comunicaciones Institucionales

Acciones para recuperar el agua y contrarrestar la sequía



Cuadros Destacados en el 2004



Mirra M. Rodríguez
Sub. Cobro



Eddy J. Lanza
Director Recursos Humanos



Alejandro Vilá
Sub. Mts. Acuoducto



Delia Cairo
Jefa Ofic. C. Habana Vieja



Orvaldo Peralta
Jefe Terr. Habana Vieja



Alberto Peig
Jefe Ofic. C. 10 de Octubre



Dulce M. Rosales
Jefa Terr. Centro Habana



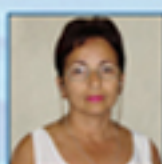
Inés M. Crespo
Jefa Ofic. C. Jaimanitas



Margarita Requena
Jefa Ofic. C. Vedado



Julio R. Hernández
Director Explotación



Dagne Quiñones
Sub. Laboratorio



Juan C. González
Sub. Mecanización



Fernando Dorellas
Sub. Inversiones



Osmany Laiz
Director Logística

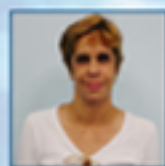


Jorge Mesa
Sub. Cost. Plasmic.
y Control de Gestión



Ivris Grey Salmerón
Sub. Finanzas

Cuadros Destacados en el 2004



Gilda Pérez
Directora Aten. al Cliente



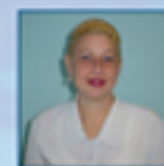
Isaac Álvarez
Jefe Dpto. Seguridad y Protección



Juan Capdevila
Jefe Terr. 10 de Octubre



Ailyn Inquiere
Sub. Desamblado y Mts.



Bía María
Sub. Explotación Informática



Roberto Francia
Sub. Sist. y Telecomunic.



Jacinto González
Director Construcciones



Eduardo Molina
Sub. Calidad y Atención al Cliente



Jorge Alfaro
Sub. Sist. Planificación



Reynaldo Suárez
Jefe B. Grandes Conductores



Carlos Capote
Sub. Control y Org. Obra



Guillermo Díaz
Sub. Servicios Generales



Miguel E. Alfonso
Director Ing. y Obra



Erald Amargós
Jefe B. Mantenimiento Oeste



José R. Cardoso
Jefe B. Rehabilitación

Vento después de la sequía

Río Almendares



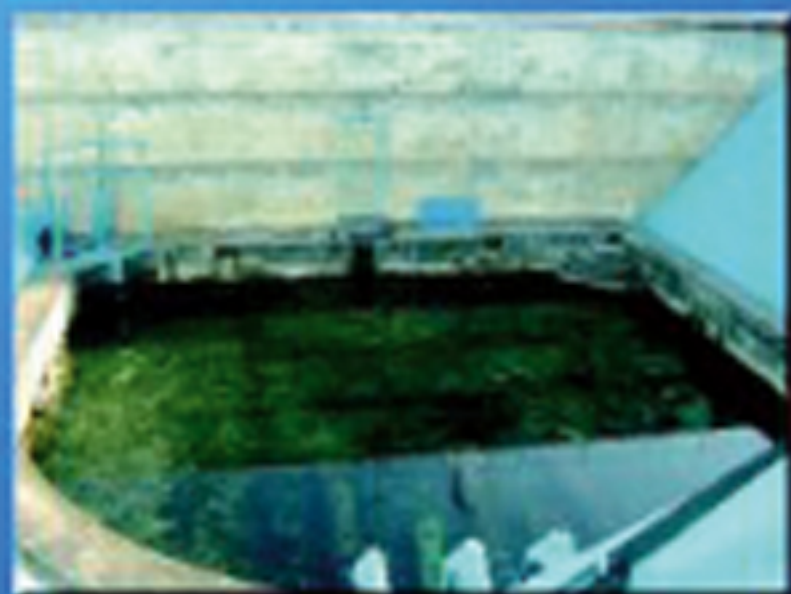
Manantiales

V
I
T
A
L

el agua
cuidarla
ahorrarla



Taza chica



fuentes
habaneras

Fuente de la Columna

